



# Gemeindeblatt Aying



Eisstockschießen

Foto: Verwaltung

**Nachrichten und Berichte der Gemeinde Aying  
Ausgabe 1 - Februar 2022**

Weil Ihr Tag nur so gut ist wie  
**Ihr Schlaf**



**Das Matratzen & Betten Haus**

Das Fachgeschäft für Matratzen und Betten im Osten von München!

Öffnungszeiten  
 Mo 09:00 – 14:00 Uhr  
 Di – Sa 09:00 – 19:00 Uhr

Gerne beraten wir Sie auch außerhalb unserer Öffnungszeiten! Vereinbaren Sie doch einfach einen Termin mit uns!

Heinrich-Wieland-Str. 87 + 89 • 81735 München  
 Tel.: 089 / 673 25 73 • Fax: 089 / 670 99 610  
 info@das-matratzen-haus.de • [www.das-matratzen-haus.de](http://www.das-matratzen-haus.de)

**auping**  
mit Liebe

**STADLERHOF**  
PEISS

Heimische Kartoffeln – denn die Seele isst mit!



Premium-Kartoffeln höchster Geschmacksqualität von Ackerböden des Mangfall-Gletschers

Lieferservice zu Ihnen nach Hause, auch Kleinmengen – Anruf genügt: **(08095) 330**  
 Direktverkauf am Hof von 6.00 - 21.00 Uhr: 85653 Peiß, Holzkirchener Straße 2, westlich d. Kirche

**Notrufe:**

Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst 112  
 Feuerwehreinsatzzentrale Landkreis München 089/ 66 20 23  
 (Für Blindham, Kaps, Loibersdorf u. Spielberg gilt nur diese Nummer)  
 Polizei 110  
 Polizeiinspektion 28 Ottobrunn, Haidgraben 1b, 85521 Ottobrunn 089/629 80-0

**Praktizierende Hausärzte:**

Dr. Renate Zehetmaier, Großhelfendorf, Obere Bahnhofstr. 8 08095/ 14 14  
 hausärztliche Versorgung, Naturheilverfahren, Sportmedizin  
 Gemeinschaftspraxis: Dr. Sabine Kurz, Dr. Maren Christian & Kollegen 08095/ 12 45  
 Aying, Am Schmiedberg 3 hausärztlich/internistische Versorgung, Akupunktur, Chirotherapie,  
 Naturheilverfahren, Reisemedizin, Gelbfieberimpfstelle

**Zahnarzt:** Dr. Caroline Beiße, Aying Untere Dorfstr. 5/I 08095/ 90 98-0

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** 116 117

**Apotheke:** St. Andreas Apotheke, Aying, Schmiedgasse 6 08095/ 416

**Apotheken-Notdienst:** aus dem Festnetz 0800 00 22 8 33, vom Handy 22 833

**Hebamme:** Gabriele Fleck, Dürrnhaar, Brunweg 2a 08102/ 12 66

**Tierärzte:** Dr. Henning Kühn, Peiß, Rosenheimer Landstr. 8 08095/ 87 38 83  
 Dr. Nicolas Kunz (Fleischbeschau) 0162/ 904 05 70

**Seniorenzentrum Aying:** Beratung rund um Pflege und Betreuung 08095/ 87 56-0

**Häusliche Krankenpflege:**

Caritas-Zentrum Ottobrunn, Ambulante Alten- und Krankenpflege 089/ 60 85 20-20  
 Pflegezentrum St. Michael, Diakoniestation Ottobrunn 089/ 66 06 93-0

**Soziale Beratungsstellen:**

Verein Dorfleben und Soziales 08095/ 875 977  
 AWO Ottobrunn, Jägerweg 10 und Höhenkirchen, Bahnhofstr. 7 089/ 601 93 64  
 AWO Schuldner- und Insolvenzberatung 089/ 67 20 87-176  
 Caritas Zentrum Ottobrunn - soziale Beratung 089/ 60 85 20-10  
 Münchner Pflegebörse, [www.muenchnerpflegeboerse.de](http://www.muenchnerpflegeboerse.de) 089/ 62 000 222  
 Familienberatung Ismaning 089/ 960 799 50/51  
 Sozialpsychiatrischer Dienst München-Land Süd 089/ 60 50 54  
 Krisendienst Psychiatrie 0180/ 655 30 00

**Kirchen:**

Kath. Pfarramt Aying 08095/ 873 30 80  
 Kath. Pfarramt Helfendorf 08095/ 329  
 Evang.-Luth. Pfarramt Höhenkirchen 08102/ 78 08 58

**Taxi - Aying:** Taxiunternehmen Festini (auch Rollstuhltransport) 08095/ 875 23 32

**Schule:** Grundschule in Großhelfendorf 08095/ 87 34-0, Fax -79

**Kindergärten:**

Krippe „Aying“ Schulhauszwergerl 08095/ 871 48 49, Fax 871 48 50  
 KiGa „Am Weiher“ in Aying 08095/ 22 41, Fax 87 00 29  
 KiGa „Wilde Wiese“ Dürrnhaar 08102/ 716 78, Fax 72 98 22  
 KiGa „Haus der kleinen Römer“ Großhelfendorf 08095/ 87 10 22, Fax 87 20 59  
 Krippe „Lindennest“ in Großhelfendorf 08095/ 875 98 40

**Telefon-Seelsorge:** 0800-111 0 111 (evang.); 0800-111 0 222 (kath.)

**Unwetterwarnungen:** [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Fritzmeier – Ein weltweiter Technologie- und Systempartner

Wir sind einer der weltweit führenden Fertigungs-Spezialisten für die Fahrzeugindustrie und Landwirtschaft.



Cabs



Composite



Technologie



Umwelttechnik

### Kabinenbau Metallbau

- Komplett Fahrerkabinen
- Sicherheitsrahmen
- Kabinenverkleidungsteile



### Kunststoff- technik

- Hochdächer
- Windleitelemente
- Dachmodule
- Interieur
- Hauben und Klappen
- Tragende Strukturen



### Werkzeug

- Werkzeuge
- Vorrichtungen
- Sondermaschinen



### Umwelt- technik

- Intelligentes Düngemanagement
- Organic technologies



www.fritzmeier.com

### GemeindeAying

85653 Aying, Kirchgasse 4

08095/ 90 95-0

E-Mail: [gemeinde@aying.de](mailto:gemeinde@aying.de), Internet: [www.aying.de](http://www.aying.de), Fax 08095/ 23 53

Parteiverkehr: Montag - Freitag 08.00-11.30 Uhr und Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde: Donnerstag 16.00-18.00 Uhr sowie nach tel. Vereinbarung

### Amtsleiter

1. Bürgermeister Peter Wagner

90 95-12

### Hauptamt

Christian Singer - Personal, Satzungsrecht, Friedhofsverwaltung

90 95-11

Sonja Zimmermann - Vorzimmer Bürgermeister und Hauptamt

90 95-12

### Standesamt

Martin Schildmann, Alexandra Dittrich

90 95-25

nur nach Terminvereinbarung [standesamt@aying.de](mailto:standesamt@aying.de)

### Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt

Alexandra Dittrich

90 95-21

Birgit von Styp

90 95-22

Melde- und Passamt, Sozialamt, Rentenanträge, Gewerbeamt, Führungszeugnisse, öffentl. Veranstaltungen, Führerscheine, Fundsachen

### Finanzverwaltung

Kämmerer Thomas Winklmann

90 95-30

Kassenverwaltung, Barkasse, Buchhaltung Iris Eder

90 95-34

Steuerstelle Michael Kübler

90 95-33

Gewerbe-, Grund- und Hundesteuer, Wassergebühren

### Bauverwaltung

Bauamtsleiter Martin Schildmann

90 95-40

Grundstücks- u. Vertragsangelegenheiten, gemeindlicher Hochbau, Bauleitplanung

Maik Sönnichsen

90 95-41

Straßenverkehrsrecht, Straßen- und Wegegesetz, Tiefbau, Bauhofleitung, Vermessungswesen, Nahwärmeversorgung

Andrea Dittrich

90 95-42

Liegenschaften, Miet- und Pachtangelegenheiten

Maximilian Pölsterl / Brigitte Bichl

90 95-43/44

Bauordnungsrecht, Bauanträge, Liegenschaften

**Archiv** - Frau Ahlborn, Mo. - Do. ganztätig, Fr. nach Vereinbarung

90 95-13

**Wasserversorgung** - Maik Sönnichsen

90 95-41

### Bereich Aying, Dürrnhaar, Peiß

ESB Betriebsstelle Ebersberg (nur bei Notfällen)

08092/ 824 50

**Bereich Helfendorf** Wasserversorgungsverband Helfendorf, Dorfstr. 3

08095/870452

1. Vorsitzender Hermann Oswald, Sekretariat Gabriele Huber

[www.wvv-helfendorf.de](http://www.wvv-helfendorf.de), [info@wvv-helfendorf.de](mailto:info@wvv-helfendorf.de), Fax 08095/ 320 00 06

Wasserwart Josef Arnold

08095/ 12 31

**Abwasserentsorgung** Kanalwache Zweckverband München-Südost 089/ 60 80 91-0

**Stromversorgung** Techn. Kundenservice

0941/280033

Störungsnummer

0941/280066

Weitere wichtige Adressen und Telefonnummern finden Sie im Internet unter [www.aying.de](http://www.aying.de)





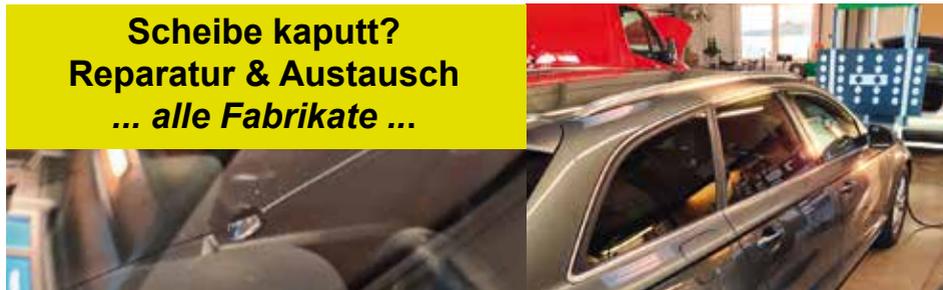
# Autoglas

## Reparatur & Austausch



- ✓ Steinschlagreparatur von Glasscheiben an Ihrem Fahrzeug.
- ✓ Nach erfolgter Reparatur kalibrieren wir bei Bedarf Ihre Kamera und Fahr-Assistenzsysteme.
- ✓ Die Abrechnung erfolgt auf Wunsch direkt mit Ihrer Versicherung.

**Scheibe kaputt?**  
**Reparatur & Austausch**  
*... alle Fabrikate ...*



Fahrzeugtechnik Hilger GmbH | Freie Kfz-Werkstatt  
 Tel. (08095) 87 33 000 | Schmalfeld 1 | 85653 Aying-Peiß | www.hilger.bayern

## Folgenden Bauanträgen, Bauvoranfragen und Tekturplänen wurde die Zustimmung durch den Gemeinderat erteilt:

- Aying, Untere Dorfstr. 5b: Einbau von 2 Wohnungen, Abbruch und Neubau Hackschnitzelheizung
- Dürrnhaar, Höhenkirchener Str. 5: Nutzungsänderung Lagerhalle
- Großhelfendorf, Brecherspitzstr. 7 und 9: Einbau Wohnung im Kellergeschoss
- Trautshofen 5: Garagenaufstockung mit Einbau Wohnung und Neubau Carport

## Gemeinderatssitzung vom 09.11.2021

### Bericht des 1. Bürgermeisters Zukunftsbäume

Am 23.10.2021 wurden 22 Bäume aus dem Projekt „Zukunftsbäume“ gepflanzt – hauptsächlich auf öffentlichen Flächen. Frau Esser aus Peiß hatte ursprünglich hierzu aufgerufen und so konnten aus den eingegangenen Spenden die Bäume beschafft werden. Die Gemeinde übernahm dabei die Kosten für das Verbrauchsmaterial und kümmert sich künftig um den Unterhalt der Bäume, soweit sie auf Gemeindegrund stehen. Der 1. Bürgermeister bedankt sich noch einmal herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern sowie bei den freiwilligen Helfern, die beim Löchergraben und pflanzen geholfen haben.

### Grubenerneuerungen

Um den nächsten Starkregenereignissen vorzubeugen bzw. die Entwässerung zu verbessern, werden noch im November 2021 die Gruben in der Kirchgasse, Kaltenbrunner Straße (auf Höhe des Kindergartens) sowie nördlich von „Am Schmalfeld“ in Peiß saniert.

### Straßensanierung

Die angekündigte Sanierung des Abschnitts der Staatsstraße 2081 ist abgeschlossen. Es handelt sich hierbei nicht um die große Generalmaßnahme, sondern um verschiedene Ausbesserungsarbeiten an den schlimmsten Stellen. Auch in Peiß wurde – hier allerdings nur auf Druck der Gemeinde - eine gefährliche Stelle beim Beginn des Radwegs beseitigt.

### Infoveranstaltungen

Am 19.10.2021 fand in der Turnhalle der Grundschule eine gut besuchte Infoveranstaltung über die geplante Maßnahme der Deutschen Bahn am Bahnübergang an der Forststraße statt. Eine Woche später, am gleichen Ort, dann noch eine – leider weniger gut besuchte - Infoveranstaltung zum Thema Windkraft. Beide Infoveranstaltungen waren aus Sicht des 1. Bürgermeisters sehr gelungen und konnten noch rechtzeitig vor den erneuten Corona-Verschärfungen durchgeführt werden.

### Absage der Jugendversammlungen

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation musste die angekündigte Aktionswoche Jugend von der Gemeinde -in Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendring- im November leider abgesagt werden. Es ist geplant, sie in das Frühjahr 2022 zu verschieben (vssl. März).

### Corona-Situation

Corona hat die Gemeinde weiter fest im Griff. Der 1. Bürgermeister plädiert noch einmal eindringlich für eine Impfung. Er kann Bedenken zwar grundsätzlich verstehen, verweist aber auf die teils dramatischen Situationen in den Krankenhäusern und auf die frustrierenden Erfahrungen mit abgesagten Veranstaltungen.

### Dorfleben und Soziales

Der Verein hat im letzten Schuljahr leider wieder ein Defizit in Höhe von 6.064 € bei der Mittagsbetreuung erwirtschaftet, das die Gemeinde laut Vertrag übernehmen muss. Allerdings waren die Bedingungen



**Biotaurus**  
Natürliche Wohlfühlkraft



**Biotaurus lässt als natürliche Dünger-  
alternative deine Pflanzen aufblühen**

Biotaurus GmbH  
Forststraße 2 | D-85653 Großhelfendorf | Tel.: +49 (0)8095 87339-400

[www.biotaurus.com](http://www.biotaurus.com)



durch Home-Schooling und viele Ausfälle auch deutlich erschwert. Der 1. Bürgermeister ist dankbar, dass es die Mittagsbetreuung überhaupt gibt (derzeit 122 Kinder bis größtenteils 16 Uhr) und bedankt sich bei den verantwortlichen Mitarbeiterinnen herzlich für das Engagement.

#### **Freiwillige Feuerwehr Aying**

Aufgrund des Rücktritts des bisherigen Stellvertretenden Kommandanten zum 31.12.2021 steht nun am 17.11.2021 die Wahl seines Nachfolgers an. Markus Eichler war über 8 Jahre Stellvertreter sowie eine wichtige Stütze der Wehr und wird die Feuerwehr auch künftig weiter als Gruppen- und Zugführer unterstützen.

#### **Sitzungstermine 2022**

Die neuen Sitzungstermine für 2022 sind ab sofort online auf der Homepage der Gemeinde (unter Aktuelles/Öffentliche Sitzungen).

#### **Volkstrauertag am 14.11.2021**

Der 1. Bürgermeister lud zum Gottesdienst (St. Andreas in Aying) und anschließend dem Trauermarsch mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal am 14.11.2021 ein.

#### **Genehmigung des öffentlichen Protokolls vom 05.10.2021**

Das öffentliche Protokoll vom 05.10.2021 wurde im Ratsinformationssystem zur Verfügung gestellt. Der Gemeinderat genehmigt den Inhalt des öffentlichen Protokolls vom 05.10.2021.

*Der Tagesordnungspunkt „Neuerichtung von Mobilfunkmasten im Gemeindegebiet Aying - Vorstellung Standort(e) - Fa. Eubonet/Telefonica“ wurde vertagt.*

#### **Windenergie im Hofoldinger Forst - Umsetzung des Projekts**

Die Gemeinden Aying, Otterfing und Sauerlach wollen eine gemeinsame Gesellschaft zum Betrieb der Windkraft gründen. Die Landkreise München und Miesbach, die derzeit ebenfalls Mitglieder der „Arbeitsgemeinschaft Windenergie Hofoldinger Forst“ (ARGE) sind, werden nicht als Gesellschafter beteiligt sein.

Das gemeinsame Ziel der Gemeinden ist, eine handlungsfähige Gesellschaft mit der Rechtsform einer GmbH zu gründen. Der Name der Firma lautet: Windenergie Hofoldinger Forst GmbH; Sitz der GmbH ist in Sauerlach. Gegenstand des Unternehmens ist die Erzeugung und Vermarktung von Energie durch Windkraft auf dem Gebiet der Gemeinden Aying, Otterfing und Sauerlach. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt 30.000 €. Davon übernimmt jede Gemeinde einen Anteil von 10.000 €. Die Gesellschaft soll einen Aufsichtsrat erhalten. In diesen Aufsichtsrat sollen die drei Gemeinden jeweils drei Vertreter entsenden dürfen. Dabei sollen die drei 1. Bürgermeister von Amts wegen vertreten



**HAIRSHOP**  
**ARNOLD**

Großhelfendorf, Dorfstr. 26  
[www.hairshop-arnold.de](http://www.hairshop-arnold.de)  
**Telefon 08095 - 87 13 77**  
Di. Do. Fr. 9-18 Uhr • Mi. Sa. 9-13 Uhr • Mo. geschlossen

Schönes Haar  
und Sicherheit  
ist ein gutes  
Gefühl!

*Wir haben für Sie, neben allen Sicherheitsvorkehrungen, jetzt ein Luftreinigungsgerät installiert!*

sein. Zusätzlich soll dann jeder Gemeinderat noch 2 weitere Vertreter entsenden.

Die Form und der Umfang der Beteiligung für Bürger und andere Organisationen ist derzeit noch nicht entschieden. Die endgültige erweiterte Rechtsform wird im weiteren Verfahren festgelegt (Alternativen: GmbH & stille Gesellschafter oder GmbH & Co.KG, Einbindung Genossenschaft). Hier soll auch eine finanzielle Beteiligung für die Landkreise München und Miesbach ermöglicht werden.

Die Gesellschaftsgründung der GmbH soll notariell noch im Jahr 2021 durchgeführt werden. Die Vertragsentwürfe zur Errichtung der Gesellschaft und des Gesellschaftsvertrags wurden dem Gemeinderat bereits übermittelt.

Nach Art. 96 GO sind Entscheidungen der Gemeinde über die Errichtung bzw. Beteiligung der Gemeinde an Unternehmen der Rechtsaufsichtsbehörde mindestens sechs Wochen vor ihrem Vollzug vorzulegen.

Im Oktober wurde das Zweit-Windertragsgutachten in Auftrag gegeben. Nach der Erstellung des Zweitgutachtens zum Windertrag wird auf der Grundlage der Ergebnisse des Gutachtens die vorliegende Wirtschaftlichkeitsberechnung durch einen unabhängigen Wirtschaftsprüfer überprüft. Als nächster Verfahrensschritt in dem gemeinsamen Projekt ist die Vorbereitung der Genehmigungsunterlagen gem. § 4 BImSchG geplant. Dabei soll die neue Gesellschaft eingebunden werden.

Der Gründung einer gemeinsamen Gesellschaft durch die Gemeinden Aying, Otterfing und Sauerlach mit der Rechtsform einer GmbH wird zugestimmt. Der Name der Firma lautet: Windenergie Hofolding Forst GmbH; Sitz der GmbH ist im Rathaus in Sauerlach oder Zukunftsenergie Sauerlach. Gegenstand des Unternehmens ist die Erzeugung und Vermarktung von Energie durch Windkraft auf dem Gebiet der Gemeinden Aying, Otterfing und Sauerlach. Der Erste Bürgermeister wird ermächtigt, die Gesellschaftsgründung auf der Grundlage der vorliegenden Vertragsentwürfe zur Errichtung der Gesellschaft und des Gesellschaftsvertrags abzuschließen. Nach Art. 96 GO ist die Entscheidung der Rechtsaufsichtsbehörde vorzulegen.

Mit Beschluss vom 23.2.2021 wurde aufgrund der Ergebnisse des Windgutachtens, der Wirtschaftlichkeitsberechnung und der naturschutzfachlichen Untersuchungen die Errichtung von Windenergieanlagen im Hofolding Forst grundsätzlich für wirtschaftlich machbar und ökologisch vertretbar erachtet.

Die Gemeinde Aying führt das Projekt bei positiver Bewertung des Zweit-Windertragsgutachtens sowie der neuen Wirtschaftlichkeitsberechnung fort. Als nächster Verfahrensschritt in dem gemeinsamen Projekt ist die Vorbereitung der Genehmigungsunterlagen gem. § 4 BImSchG durchzuführen. Dabei soll die neue Gesellschaft eingebunden werden.

Dipl.-Kfm.  
Klaus Arlt  
Steuerberater



info@steuerkanzlei-arlt.de  
www.steuerkanzlei-arlt.de

Bahnhofstraße 7  
85635 Höhenkirchen

☎ 08102 - 77 77 90

📠 08102 - 77 77 91

Markenqualität vom Fachhändler

**KROMMER**

Eisenwaren und Werkzeuge

Dorfstraße 16 · Großhelfendorf

Tel. 08095 / 1268 · Fax 08095 / 2431 · k-krommer@t-online.de

KOMMUNIKATIONSTECHNIK

hs

Meisterbetrieb

Harald Schrangl



www.schrangl.de

Datennetze  
LWL-Technik

85653 Aying  
Tel. 08095 / 1545  
Fax 08095 / 1862

NEW



WEIN & SCHMANKERL  
EMMERAN SANKTJOHANSER

Weine, Spirituosen, Geschenke und vieles mehr

KONTAKT:

Emmeran Sanktjohanser  
Tel.: 0152-53818607  
www.weinundschmankerl.com  
info@weinundschmankerl.com

NEW

NIVONA

autorisierter  
Fachhändler

Service-ERNST Kaffeevollautomaten

Herrmann-ERNST Radio- und Fernsehtechniker Meister



- Verkaufsausstellung mit Vorführgeräten
- Wartung und Reparatur (derzeit nur für hier gekaufte Geräte)
- Zubehör und Pflegemittel für alle Kaffeevollautomaten auch im **Onlineshop (www.service-ernst.de)**.  
Einkaufen zu jeder Zeit mit eigener Abholstation
- Batteriewechsel an Armbanduhren - Hörgerätebatterien, Standardbatterien, Knopfzellen

Kirchenstraße 13  
85653 Aying-Grohelfendorf  
Tel.: 08095 79 33 222  
Textnachrichten an:  
0151 428 455 37

Keine festen Öffnungszeiten  
Bitte um Terminvereinbarung

## JOSEF LOHMAYR GmbH Bauunternehmen

Massivbau · Kellerbau  
Planung · Schlüsselfertig



Brunauerstraße 11 · 83607 Holzkirchen/Föching  
Tel.: 08024 - 470 273-0 · Mobil: 0172 - 95 220 34  
[www.lohmayr-bau.de](http://www.lohmayr-bau.de) · [info@lohmayr-bau.de](mailto:info@lohmayr-bau.de)  
Filiale Rosenheimer Str. 6 · 85653 Großhelfendorf



- Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmverbundsysteme
- Kunststoffputze
- Bodenbeläge

## ERICH PILLER Malerfachbetrieb



Killistraße 18  
85658 Münster/Egming  
Tel. 0 80 93 / 94 45  
Fax 0 80 93 / 94 46  
[Erich.Piller@t-online.de](mailto:Erich.Piller@t-online.de)  
[www.malerpiller.de](http://www.malerpiller.de)

## GARTEN ENDLICH

**Endlich Garten- und Landschaftsbau GmbH**  
Telefon: 08095. 708 | Fax: 08095. 362  
Römersiedlung 1 | 85653 Aying  
[www.garten-endlich.de](http://www.garten-endlich.de) | [info@garten-endlich.de](mailto:info@garten-endlich.de)

*natürlich kreativ*

### Vorplanung Feuerwehrhaus- neubau Aying

Das Feuerwehrhaus in Aying ist in die Jahre gekommen und entspricht nicht mehr den heutigen Bedürfnissen. Es ist nicht nur zu alt, sondern auch zu eng, kann nicht erweitert werden und es besteht eine erhebliche Unfallgefahr beim Aus- und Einfahren. So kam es in der Vergangenheit auch schon zu Schäden.

Auch für die ehrenamtlichen Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr ist der Zustand alles andere als angenehm. So sind z.B. die Umkleidemöglichkeiten direkt neben den Fahrzeugen. Die Feuerwehr, allen voran die Kommandanten und Gerätewarte, versuchen zwar immer wieder, mit viel Fleiß und Eigenleistungen das Beste aus der Situation zu machen, aber die Möglichkeiten sind inzwischen erschöpft.

Die Gemeinde, die den Brandschutz als Pflichtaufgabe zu verantworten hat, muss daher dringend für Abhilfe sorgen und die Planung eines neuen Feuerwehrhauses vorantreiben.

Nachdem mögliche Flächen in der Vergangenheit gesichert wurden und auch bereits ein Fahrzeugkonzept existiert, sollen im kommenden Jahr die nächsten Schritte folgen.

#### Die geplanten Maßnahmen im Jahr 2022:

- Erstellung eines Geländeaufmaßes
- Durchführen von Vorgesprächen mit der Feuerwehr Aying und Planern
- Ermittlung möglicher Gebäudepositionen
- Erstellung einer Kostenschätzung
- Prüfung der Finanzierung

Der 1. Bürgermeister wird ermächtigt, in die Planung des Neubaus eines Feuerwehrhauses in Aying auf Basis des von beiden Feuerwehren erarbeiteten Fahrzeugkonzepts einzusteigen und die im Sachvortrag genannten Maßnahmen umzusetzen.

Die erarbeiteten Informationen werden dann dem Gemeinderat vorgestellt.

### Bahnübergang Dürrnhaar- Brunnweg; Umbauplanungen Deutsche Bahn

Im Mai und Oktober 2021 hatte die Deutsche Bahn bezüglich des Bahnübergangs (BÜ) Brunnweg in Dürrnhaar der Verwaltung die geplanten Umbaumaßnahmen vorgestellt.

Die Deutsche Bahn muss den BÜ an die geltenden Richtlinien anpassen (z.B. hinsichtlich Beschränkung und Signale). Entscheidend für die straßenbauliche Bemessung eines BÜ ist die Ermittlung des Räumbereiches (Freihalten der Gleise). Dieser Bereich muss die Begegnung eines maßgeblichen Bemessungsfahrzeuges sicherstellen. Ein Bemessungsfahrzeug ist zum Beispiel ein Langholzfahrzeug mit einer maximalen Länge von 18,75 m lt. StVZO.

Die Räumbereichslänge ist von der Maximallänge des querenden Fahrzeugs abhängig. Außerdem sind die einmündenden Straßen/Wege innerhalb des Räumbereiches ebenfalls mit den maßgeblichen Fahrzeugen auf diesen Wegen zu betrachten. Die Kosten des Umbaus trägt komplett die Deutsche Bahn. Nach einer ersten Schätzung belaufen sich die Kosten insgesamt auf ca. 700.000 €.

Die Bahn braucht für die Planungen der Schleppkurven die tatsächliche Abbiegefahrbeziehung und den tatsächlichen Begegnungsverkehr.

Die Ausführung ist für 2024 geplant.

#### **Vorschlag der Verwaltung**

Aus dem tatsächlichen Abbiege- und Begegnungsverkehr werden keine Schleppkurven für einen Lastenzug aus dem Feldweg kommend in den Eigentümerweg (Rechtsabbieger) und von der Staatsstraße über den Brunnweg in den Eigentümerweg (Linksabbieger) benötigt. Es sollte ein Schild vor dem BÜ aufgestellt werden, dass keine Wendemöglichkeit auf dem Feldweg vorhanden ist. Auch ist die Breite

des bestehenden Feldweges nicht für Begegnungsverkehr ausgelegt und soll nicht geändert werden.

Die Gemeindeverwaltung empfiehlt daher nur die Schleppkurven im Bereich Brunn-/Biechlweg auf beiden Seiten. Diese Kurven betreffen nur öffentliche Verkehrs- und Grundstücksflächen.

Des Weiteren wird die Deutsche Bahn gebeten, mit dem Eigentümer des Eigentümerweges in Kontakt zu treten, um eventuelle Wünsche und Anforderungen abklären zu können. Zudem soll die Deutsche Bahn darauf hingewiesen werden, auch eine mögliche Zweigleisigkeit zu beachten.

Der Gemeinderat ist mit dem Vorschlag einverstanden und beauftragt die Verwaltung, die Deutsche Bahn entsprechend zu unterrichten.

## Termo® - der Energiesparrollladen

roma



**HAMBERGER**  
Markisen Terrassendächer Rollläden Tore

QUALITÄT SEIT 50 JAHREN

Wir beraten Sie an Ihrem Wunschtermin!  
Rufen Sie uns an unter 08062 / 56 65  
Leonhardstr. 4, 83052 Bruckmühl

[www.markisen-hamberger.de](http://www.markisen-hamberger.de)

## Gemeinderatssitzung vom 09.12.2021

### Ehrungen

Der 1. Bürgermeister Peter Wagner überreicht in Vertretung des Landrats Christoph Göbel an Frau Ursula von Schenk eine Dankesurkunde und die goldene Anstecknadel für ihre über 20jährigen Verdienste um das Bürgerschaftliche Engagement in der Gemeinde Aying. Dazu zählen die Seniorenarbeit- und -betreuung, Unterstützung der Grundschule und beim Bund Naturschutz sowie der Pfarrgemeinde.

In seiner Funktion als 1. Bürgermeister überreicht Peter Wagner weiterhin dem Altbürgermeister der Gemeinde Aying, Herrn Johann Eichler, für seine 24jährigen Verdienste um das Wohl der Gemeinde ein Dankesgeschenk in der Gestalt eines Bayerischen Löwen.

(siehe auch unter: Aktuelles aus der Gemeinde)

### Bericht des 1. Bürgermeisters

#### Neue Maschine für den Bauhof

Am gestrigen Nikolaustag ist der neue Grasshopper für den Bauhof geliefert worden. Im Gegensatz zum bisherigen Laubsammler, der gezogen werden musste, ist die neue Maschine ein Selbstfahrer. Der Bauhof kann damit nun Laub einsammeln sowie hohes Gras schneiden und aufsammeln. Inzwischen lässt die Gemeinde das Gras zumeist länger stehen, um die Biodiversität zu erhöhen. Die Kosten für den neuen Hopper in Höhe von ca. 35.000,- € wurden u.a. durch den Verkauf des Altgeräts und durch Kompensationen auf anderen Haushaltsstellen des Bauhofes gedeckt.

#### Neue Gruben

Wie zuletzt angekündigt, wurden neue Sickergruben in der Kaltenbrunnerstraße und Kirchgasse gegraben und gestern fer-




## BÖSMEIER - HOLZ

### Riesenauswahl rund ums Holz

#### Holzfachmarkt

- Böden Landhausdielen, Schiffsböden, Stabparkett, Massivholzdielen, Laminat uvm.
- Holz im Garten • Sauna & Infrarotkabinen
- Wand & Decke • Zubehör

#### Holzveredelung

- Maßzuschnitt & Kommissionierung
- Produktion • Sonderanfertigung
- Weiterverarbeitung

#### Ständige Ausstellung und Beratung

Montag bis Freitag 8 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr  
Samstag 8 - 12 Uhr

**Bösmeier-Holz GmbH**  
Glonner Str. 1 · 85658 Egming · Tel. 08095/ 356  
[www.boesmeier-holz.com](http://www.boesmeier-holz.com)





## Tannenhof

Egming  
Richtung Glonn  
Richtung Aying



Am Aschermittwoch



großes Fischessen!



- Lokal für 75 Personen
- Nebenzimmer für 25 Personen
- Wintergarten für 110 Personen

**Geeignet für Festlichkeiten aller Art in besonderem Ambiente.**

**Hotel & Restaurant Familie Kirschbauer**  
Apostelweg 27, 85658 Egming, Tel. 08095/1208  
Fax 08095/403, [www.hotel-tannenhof-egming.de](http://www.hotel-tannenhof-egming.de)

# Für deine Zukunft sind wir der super Markt.

Wir suchen Auszubildende im Service Bereich und für das Abiturientenprogramm ab August / September 2022!

Bewirb dich jetzt direkt bei uns im Markt oder per Post an  
REWE Gabriel Kwoczalla, Römerstr. 16, 85653 Aying



**REWE**  
Kwoczalla  
Dein Markt

tig asphaltiert. Der 1. Bürgermeister hofft, durch diese Maßnahmen Starkregenereignisse künftig etwas abzumildern.

#### Abwasser

Bei der letzten Sitzung des Abwasserzweckverbandes wurde beschlossen, dass die Einleitungsgebühren für die nächsten 4 Jahre konstant bleiben (bei 2,27€/m³).

#### Zensus 2022

Im nächsten Jahr findet wieder eine Zählung statt, wofür das Landratsamt München dringend Interviewerinnen und Interviewer sucht. Die Zählung beginnt ab dem 15.05.2022 und dauert etwa 4 Wochen. Wer Interesse hat, dieses Ehrenamt zu übernehmen, kann sich gerne beim Landratsamt oder der Gemeindeverwaltung melden.

#### IT-Sicherheit

Der Gemeinderat hat die Verwaltung in der Sitzung vom 11.05.2021 mit der Ausschreibung von Leistungen im Zusammenhang mit IT-Sicherheit und Datenschutz über das Kommunale Dienstleistungszentrum Oberland beauftragt. Die Ausschreibung wurde inzwischen erfolgreich abgeschlossen – den Zuschlag hat die Firma GKDS aus München erhalten. Die Kosten belaufen sich auf ca. 5.000 € netto einmalig für das IT-Sicherheitskonzept und 410,00 € netto pro Monat für die Besetzung der Funktion „IT-Sicherheitsbeauftragter“. Hinzu kommen ggf. noch Nebenkosten und Kosten für die Beanspruchung im Rahmen des Datenschutzes. Vertragsbeginn ist der 01.01.2022 – die Laufzeit des Vertrages beträgt 4-6 Jahre (je nach Auswahl der Verlängerungsoption).

#### Impfung gegen Corona

Am Samstag, den 04.12.2021, stand der Impfbus des Landkreises München beim REWE Markt in Helfendorf. Es gab rund 300 Impfwillige, die nach ersten Startschwierigkeiten dann reibungslos ihre Impfungen erhalten haben. Der 1. Bürgermeister bedankt sich sehr beim Impfteam,

bei Herrn Kwoczalla und seinem Team vom REWE Markt für die Bereitschaft und die Unterstützung beim Aufbau sowie bei der Feuerwehr Helfendorf für die große Unterstützung und das Verteilen von heißem Tee bei kaltem Wetter.

#### Ehrenamtliches Engagement

Zum Tag des Ehrenamtes am 05.12.2021 bedankt sich der 1. Bürgermeister herzlich bei allen Ehrenamtlichen, die in und für die Gemeinde Aying tätig sind. Ohne sie würde die Gesellschaft nicht funktionieren. Im Zuge dieser Dankesworte bedankt er sich auch bei den Gemeinderäten, die zuletzt von Landrat Christoph Göbel für 18 Jahre Engagement ausgezeichnet wurden. Dies waren: Karin Lechner, Anna Maria Viertlböck, Anton Arnold, Manfred Renk und Georg Fritzmeier.

#### Jahresabschluss

Zum Ende des Jahres 2021 bedankt sich der 1. Bürgermeister noch bei dem ganzen Gemeinderat für die immer gute und konstruktive Zusammenarbeit sowie bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung für die geleistete Arbeit trotz schwieriger Rahmenbedingungen. Besonders hebt er hervor, dass es gelungen ist, das Rathaus trotz Corona weitgehend offen zu lassen.

Im Jahr 2021 haben sich Verwaltung und Gremium mit 60 Bauanträgen beschäftigt - aufgeteilt in: 40 Genehmigungen, 5 Vorbescheiden, 8 Freistellern, 3 isolierten Befreiungen und 4 Nutzungsänderungen. Zudem wurde eine neue Abstandsflächensatzung erlassen, die Gebührenhöhe der Kindertagesbetreuungen ab September 2021 neu festgelegt, eine Plakatierungsverordnung und Behindertenbeiratssatzung beschlossen und vieles mehr. Im Standesamt wurden 2 Geburten beurkundet und 46 Eheschließungen durchgeführt - davon 27 von auswärtigen Paaren und 20 Eheschließungen an Samstagen. Weiterhin wurden 29 Sterbefälle beurkundet.

### Verabschiedung Frau Rützel

Der 1. Bürgermeister verabschiedet sich von seiner Vorzimmerdame Petra Rützel, die die Verwaltung zum 31.12.2021 aus privaten Gründen verlässt und bedankt sich für ihre stetige Unterstützung sowie den guten Bürgerservice.

### Genehmigung des öffentlichen Protokolls vom 09.11.2021

Das öffentliche Protokoll vom 09.11.2021 wurde im Ratsinformationssystem zur Verfügung gestellt. Der Gemeinderat genehmigt den Inhalt des öffentlichen Protokolls vom 09.11.2021.

### Bestätigung der Wahl des stellvertretenden Feuerwehrkommandanten der FFW Aying

Aufgrund des Rücktritts des bisherigen Stellvertretenden Kommandanten zum 31.12.2021 wurde in einer von der Gemeinde am 17.11.2021 anberaumten Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Aying Herr Andreas Lechner zum Stellvertretenden Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aying gewählt.

Der Gewählte bedarf gemäß Art. 8 Abs. 5 Satz 2 i.V.m. Abs. 4 BayFwG der Bestätigung durch die Gemeinde im Benehmen mit dem Kreisbrandrat.

Der Kreisbrandrat hat mit Schreiben vom 03.12.2021 der Bestätigung bereits zugestimmt.

Die 6-jährige Amtszeit beginnt nach positivem Beschluss des Gemeinderats mit der Zustellung des Bestätigungsschreibens der Verwaltung an die gewählte Person, jedoch nicht vor dem 01.01.2022 (Ablauf der Amtszeit des bisherigen Stellvertretenden Kommandanten).

Sofern die Zustellung der Bestätigung rechtzeitig erfolgt, endet die Amtszeit demnach zum 31.12.2027 (Art. 8 Abs. 5 Satz 2 i.V.m. Abs. 2 Satz 1 BayFwG).

Der Gemeinderat bestätigt die Wahl von Herrn Andreas Lechner zum neuen Stellvertretenden Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aying. Seine 6-jährige Amtszeit beginnt voraussichtlich am 01.01.2022.

### Antrag BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN (OV Aying):

### Beitritt der Gemeinde Aying zur Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundliche Kommunen in Bayern (AGFK Bayern)

Der Antrag wurde mit der Ladung verschickt. Gemeinderatsmitglied Franz Klug stellt das Anliegen ausführlich vor und erläutert die voraussichtlichen Kosten, mögliche Förderungen sowie die Erfahrungen anderer Gemeinden.

Der 1. Bürgermeister begrüßt den Vorschlag – auch im Hinblick auf eine Unterstützung des Bereichs Mobilität der 29++ Initiative.

In der anschließenden Beratung werden Kosten/Nutzen eines möglichen Beitritts intensiv diskutiert – im Ergebnis unterstützt der Gemeinderat jedoch das Vorhaben und bittet um weitere Informationen.

Der 1. Bürgermeister wird beauftragt, mit dem Verein „AGFK Bayern“ Gespräche hinsichtlich eines evtl. Beitritts aufzunehmen und die dafür notwendigen Ressourcen (Finanzmittel, Personalbedarf) zu ermitteln. Der Gemeinderat wird hierüber in einer der nächsten Sitzungen informiert.

## Sie wollen modernisieren und Energie sparen?

Wir helfen Ihnen bei der Planung und Umsetzung:

- Schneller und preiswerter Basis-Check
- Energieberatungsbericht mit 80% Förderung durch BAFA/KfW
- Individuelle Beratung bei der Gebäude- und Anlagenplanung
- Beantragung von BAFA/KfW Darlehen und Förderung von 25% - 50%
- Begleitung bei der Planung, Umsetzung und Abschluss von Sanierungsmaßnahmen



## Energieberatung Aying

www.energieberatung-aying.de - 08095 7989074 - Hermann Klein, Schreinerweg 5, 85653 Aying

## Angelika's Blütenzauber

Blumen, Pflanzen, Kräuter, Geschenke, Deko und vieles mehr



Angelika Hainz

Kleinhelfendorf 16  
85653 Aying

mobil: 0157/86912682  
E-Mail: angelika.hainz@gmx.de  
www.Angelikas-Bluetenzauber.de

#### Öffnungszeiten

Di 9 - 12 Uhr, 15 - 18 Uhr  
Mi 15 - 18 Uhr,  
Fr 9 - 12 Uhr, 15 - 18 Uhr  
Sa 9 - 13 Uhr,

**oder gerne nach tel. Vereinbarung**

*Schnittblumengebinde bitte auf Vorbestellung*

## Am 14. Februar ist Valentinstag...

...trotz Montag bin ich für Sie da von 09-12 und 15-18 Uhr und biete Ihnen viele schöne Geschenkideen für Ihre Lieben an

- ♥ Gestecke
  - ♥ Sträuße
- beides gerne auf Vorbestellung

- ♥ Pflanzen
- ♥ Frühlingshaftige Pflanzkörbe

Auch viele andere Dinge z.B.

- ♥ süße
- ♥ schokoladige
- ♥ fruchtige

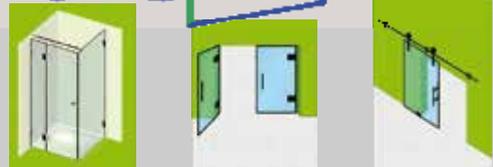
Leckereien

PIETSCHMANN  
ARCHITEKTUR • DESIGN

alle Architektenleistungen  
vom Entwurf bis zur Bauabnahme  
www.paud.de

Pietschmann Architektur & Design GbR, Malzweg 4, 85653 Aying, Tel. 08095 / 87528-82

**Ayinger Glaserei**

Kaltenbrunner Str. 1 85653 Aying  
Telefon 08095 / 870 955  
www.ayinger-glaserei.de

Ausführung sämtlicher Glasarbeiten  
und Glasreparaturen (Türen, Fenster...)

Unsere Spezialität: rahmenlose Glasduschen  
und Glastüren im Innenausbau

**FRANZ REINER**  
Malermeister



Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten  
Peißerstr. 8 · 85653 Aying · Tel. 08095/2148

Der passt!



**TANKBAU** Seit 25 Jahren

**WILLBERGER**

Fachbetrieb nach WHG

Erd- und Kellertanks für Heizöl, Industrietankanlagen  
Ölabscheider, Wärme- und Kältespeicher  
Tankdemontage + Entsorgung  
Kundendienst + Tankstilllegungen

Feldkirchen-Westerham  
Bahnhofstr. 2 · Tel. 08063 / 51 39

www.will-tank.de

**HAASE**  
Tanksysteme



**Fuhr- u. Dienstleistungsbetrieb  
Sanktjohanser**

Hausmeisterservice - Umzug - Entrümpelung - Transport - Winterdienst  
Thomastr. 19 - 85653 Großhelfendorf - Mail: info@stefan-sanktjohanser.de  
www.sanktjohanser-dienstleistungen.de  
Telefon 0160 / 991 963 07

## Fundsachen

Folgende Gegenstände liegen im Rathaus zur Abholung bereit: Armband/Fußketten, Taschenmesser, Schlüssel. Die Besitzer werden gebeten, unter Glaubhaftmachung des Eigentums, in der Gemeindeverwaltung vorzusprechen.

## Neue Corona-Regelung: ab 17.01.2022 gilt 3G im Rathaus

Aufgrund der steigenden Corona-Inzidenzwerte gilt ab 17.01.2022 auch im Rathaus die 3G Regelung. Einlass gewährt wird somit nur Geimpften, Genesenen oder Getesteten mit einem jeweiligen Nachweis. Falls ein Test erforderlich ist, gibt es am Ayinger Bahnhof eine Schnelltest-Station (siehe nächster Artikel).



## Corona-Schnellteststation am Ayinger Bahnhof

Seit Mitte Januar gibt es auch in Aying wieder die Möglichkeit, einen Corona-Schnelltest zu machen. Sie finden die Teststation am Ayinger Bahnhof auf dem Parkplatz an der Staatsstraße. Der Test ist derzeit kostenlos.

Weitere Informationen sowie die Terminvereinbarung finden Sie unter: [www.testen-aying.de](http://www.testen-aying.de)

## Spende vom Verlag Winklhofer

Der Werbeverlag Hans Winklhofer verlegt seit über fünfunddreißig Jahren das Gemeindeblatt Aying. Das Blatt wird ausschließlich aus den enthaltenen Werbeanzeigen finanziert und verursacht der Gemeinde keine direkten Herstellungskosten.

Die Gemeinde Aying bedankt sich an dieser Stelle bei allen Inserenten, die mit ihren Anzeigen die Herausgabe des Blattes ermöglichen.

Herr Winklhofer überreichte Bürgermeister Peter Wagner auch im vergangenen Jahr wieder einen Scheck in Höhe von € 500,- als zweckgebundene Spende. Diesmal ist geplant, die Zuwendung im Laufe des Jahres für Spielgeräte am neuen Spielplatz neben dem Bürgerhaus zu verwenden.

Wir bedanken uns beim Werbeverlag Hans Winklhofer für die großzügige Spende und die außerordentlich gute Zusammenarbeit in dieser langen Zeit.

## Der Nikolaus kam zum Bauhof

Genau am 6.12. wurde der von den Bauhofarbeitern gewünschte Profihopper geliefert. Passend zur Übergabe kam Herr Wimmer Max von der BayWa als Nikolaus verkleidet. Den Krampus hatte er daheim gelassen.



Als kleine Erklärung für alle Unwissenden die nicht wissen was ein Profihopper ist: Der Profihopper besitzt einen Exaktschnittrator, der als Mäh- und Vertikutiereinheit in Frontanbau angebracht ist. Durch sein einzigartiges Auffang- und Verdichtungssystem ist der Profihopper besonders für das staubarme Aufnehmen von Gras und Vertikutiergut in einem Arbeitsgang unter nahezu allen Mähbedingungen geeignet. Durch diese Eigenschaften ist vorgesehen, dass der Profihopper in unserem Gemeindegebiet in der Grünflächenpflege seinen Einsatz finden wird. Im Zusammenhang mit der Grünflächen-

pflege möchten wir von der Gemeindeverwaltung Sie darüber informieren, dass die Grünflächen und deren Anlage und Pflege gerade in Zeiten von klimatischen Veränderungen zunehmend in den Fokus der grünen Branche geraten. Sind es doch gerade die öffentlichen Grünanlagen, die – bei guter Pflege – einen wesentlichen positiven Beitrag für die Lebensqualität erfüllen. Neben dem Erholungswert, dem Aspekt einer optisch grünen Gemeinde bilden Grünflächen eine für die Kommune wichtige Kleinklimastruktur. Sie sind die „grüne Lunge“ und der Klimaregulierer Nr. 1 ebenso wie bei der Aufnahme beziehungsweise Zwischenspeicherung von Starkregen und den Kühleffekt durch Verdunstung.

Für den Umwelt- und Naturschutz und die allgemeine Lebensqualität in der Gemeinde ist es eine bedeutende Aufgabe, Grünräume zu erhalten und wo immer möglich, zu mehren und zu pflegen.

Deshalb möchten wir freundlich von der Gemeindeverwaltung drauf hinweisen, dass im kommunalen sowie im privaten Bereich mehr darauf zu achten ist, eine nachhaltige und bienenfreundliche Grünflächenpflege durchzuführen. Foto: Verwaltung

### **Jetzt beginnt die Winterzeit!**

#### **Schneestangen an gemeindlichen Straßen**

Der gemeindliche Bauhof hat bereits Anfang November Schneestangen im gesamten Gemeindegebiet gesetzt. Diese dienen bei einer geschlossenen Schneedecke den Autofahrern und dem gemeindlichen Winterdienst zur Orientierung.

Das mutwillige Zerstören dieser Verkehrszeichen kann zur Anzeige gebracht werden!

#### **Gemeindlicher Winterdienst**

Die Straßen werden in einer festgelegten Reihenfolge, die sich nach Verkehrsbedeutung, der Lage und auch dem Gefahrenpotential einer Straße orientiert, geräumt und

gestreut, damit sie für den bevorstehenden Berufsverkehr befahrbar sind. Vorrangig sind die Hauptverkehrs- und Durchgangsstraßen sowie sonstige Gemeindestraßen, auf denen mit stärkerem Verkehrsaufkommen zu rechnen ist, soweit möglich von Schnee und Eis zu befreien. Auch die Strecken mit Schulbusbetrieb und Bergstraßen werden vordringlich bedient. Die außerorts liegenden Gemeindestraßen, die sehr geringe Verkehrszahlen aufweisen, werden später geräumt, dazu gehören auch Wohngebiete und Nebenstraßen.

Sie können dem Winterdienst die Arbeit erleichtern und dazu beitragen, dass die zu räumenden Strecken zügiger befahren werden können, indem Sie Ihre Fahrzeuge in dem betreffenden Bereich nicht auf der Straße parken! Bedenken Sie bitte, dass die mit den Räum- und Streugeräten ausgerüsteten Fahrzeuge nicht so wendig sind und daher mehr Manövrierraum benötigen. Die Schneepflugfahrer können eine Straße, auf der beidseitig geparkt wird, nicht räumen, ohne Gefahr zu laufen, dabei ein Fahrzeug zu beschädigen und werden in diesen Fällen die Straße nicht befahren. Leider lässt sich bei den Räumarbeiten nicht vermeiden, dass je nach Schneefallmenge auch Schnee vor Privateinfahrten oder Gehsteigen liegen bleibt, da die Menge, die der jeweilige Pflug bewegen kann, nur begrenzt ist und überflüssiger Schnee dadurch seitlich liegen bleibt. Dafür bitten wir um Verständnis.

#### **Erinnerung an die Räum- und Streupflicht von Anliegern**

Anlässlich mehrerer Beschwerden im letzten Winter werden hiermit die Straßenanlieger dringend an ihre Räum- und Streupflicht erinnert. Es wird darum gebeten, den Schnee nicht auf die bereits von der Gemeinde geräumte Straße zu schieben! Im gesamten Gemeindegebiet befinden sich Streukästen, aus denen der nötige Splitt entnommen werden kann. Der Splitt darf natürlich nur für Streuzwecke, nicht für



**Feiern Sie Ihr Faschingsfest zu Hause?**

**Wir bereiten für Sie vor  
und so haben Sie mehr Zeit für  
Ihre Gäste!**

**Kaltes Buffet mit Vor- und Nachspeise**

**Verschiedene warme Gerichte,**

z. B. Jägerbraten, Schweizer Braten, Gemüse-Rollbraten,  
bayrischer Semmelbraten, heißer Saftschinken,  
Schinken in Brotteig, Schinken in Blätterteig oder Spanferkel.

**Beilagen und Salate nach Ihren Wünschen zubereitet**

**Zu später Stunde eventuell noch eine  
würzige Gulaschsuppe.**

**METZGEREI EBERL**

85635 Höhenkirchen · Rosenheimer Str. 10  
Telefon 08102 / 36 55 · Fax 08102 / 3971

# WIR LIEBEN GARTENARBEIT! LASSEN SIE SICH ÜBERRASCHEN ...

- Gartengestaltung und Gartenpflege •
- Neubepflanzungen und Neuanlagen •
  - Steinarbeiten •
  - Holzterrassen •
- Zäune + Sichtschutzelemente •
- Strauch- und Heckenschnitt •
- Baumpflege mit Seilklettertechnik •
- Rasensanierung •



## GARTENGESTALTUNG

MICHAELA TRIPOLD

Telefon 0176 - 32 87 03 98

[www.gartenbau-michaela-tripold.de](http://www.gartenbau-michaela-tripold.de)

Wegebefestigung usw. verwendet werden. Im Rathaus liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten die gemeindliche Verordnung öffentlich aus bzw. können Sie diese im Internet unter [www.aying.de](http://www.aying.de) unter Rathaus -> Satzungen > Straßenreinigungsverordnung einsehen/herunterladen.

Sollten Sie selber nicht in der Lage sein, den Winterdienst auf Ihrem Gehweg durchzuführen, können Hausmeisterdienste solche Arbeiten für Sie übernehmen. Daneben gibt es sicherlich auch hilfsbereite Nachbarn, die gerade für alte und behinderte Menschen im Rahmen einer „Nachbarschafts-Hilfe“ den Winterdienst mit übernehmen. Selbstverständlich wird auch heuer unser Bauhof- und Winterdienstpersonal darum bemüht sein, den Winterdienst zur Zufriedenheit aller über die Runden zu bringen. Nach dem Einsetzen starker Schneefälle in den Morgenstunden kann es jedoch passieren, dass der Räumdienst in einzelnen Fällen erst dann seiner Pflicht nachkommen kann, wenn die Straßenanlieger bereits ihre Gehwege und Grundstücksausfahrten freigeschaufelt haben. Wir bitten hierfür um Nachsicht, schließlich kann der Winterdienst nicht überall gleichzeitig sein. Es ist aus verständlichen Gründen natürlich auch nicht möglich, das Räumschild bei jeder Grund-

stückseinfahrt anzuheben. Immerhin sind in unserer gebietsmäßig weit verbreiteten Gemeinde auch sehr viele km Straßen und Wege zu betreuen.

### Winterdienst auf privaten Gehsteigen/ vor privaten Grundstücken, wer kann helfen?

Die Gemeindeverordnung schreibt die Räumung und Streuung des Gehsteigs vor dem eigenen Anwesen vor. Oft ist es aber so, dass aus gesundheitlichen Gründen oder auch wegen Abwesenheit der Winterdienst nicht selbst erledigt werden kann. In solchen Fällen ist man auf nachbarschaftliche Hilfe – oder auf gewerbliche Dienstleistungen angewiesen. Die Adressen solcher Hilfsdienste werden im Bauamt registriert und bei Bedarf gerne weitergegeben. Leider liegen aber derzeit keine Anbieter vor. Daher die dringende Bitte: Wenn Sie Leistungen für den Winterdienst anbieten können, melden Sie sich telefonisch, schriftlich oder per E-mail bei uns!

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

### Straßenbeleuchtung

Jede Straßenbeleuchtung leuchtet nur so weit und so gut, wie sie auch leuchten kann. Prüfen Sie deshalb selbstkritisch ob die Straßenbeleuchtung vor Ihrem Anwesen nicht durch Bäume/Sträucher oder Äste

## Praxis für Homöopathie

**Rita Fink**

Heilpraktikerin

Holzkirchener Str. 11, 85653 Aying / Peiß

Tel. 0177 / 32 45 167

E-Mail: [rita.fink@gmx.de](mailto:rita.fink@gmx.de)

[www.homoeopathie-aying.de](http://www.homoeopathie-aying.de)

Termine nach Vereinbarung



in ihrer Leuchtkraft eingeschränkt wird. Auch ein freundlicher Hinweis an andere Grundstückseigentümer -die evtl. im Laufe der Jahre die objektive Betrachtungsweise diesbezüglich verloren haben- kann helfen, unsere Straßen heller, übersichtlicher und damit sicherer zu machen.

Defekte Straßenbeleuchtungen melden Sie bitte an die Gemeinde Aying unter: [gemeinde@aying.de](mailto:gemeinde@aying.de) (Rathaus/Schadenmeldung) oder scannen den untenstehenden QR-Code am Smartphone ein.



Anschließend stehen unterschiedliche Möglichkeiten zur Verfügung, den Schaden an der Straßenbeleuchtung zu beschreiben und zu melden.

Allen Bürgern, die ihrer Sorgfaltspflicht nachkommen, sei hiermit bereits im Voraus herzlich gedankt!

Ihre Gemeindeverwaltung!

## Gemeindebücherei



### Neues aus der Gemeindebücherei

Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses Anfang Januar war der Zugang zur Gemeindebücherei Pandemie-bedingt nur für Geimpfte und Genesene möglich. Wer die Bücherei nicht besuchen kann, zur Risikogruppe gehört oder sich in Quarantäne befindet, kann die gewünschten Medien auch kontaktlos während der Öffnungszeiten vor der Eingangstür abholen bzw. bekommt sie an die Haustür geliefert. Die Termine hierfür vereinbaren wir individuell.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir auch alle Neubürger unserer Gemeinde herzlich dazu einladen Mitglied der Bücherei zu werden. Einfach vorbeikommen oder den Personalausweis und das ausgefüllte Anmeldeformular einscannen und per Mail an die Bücherei schicken. Der Antrag

wird innerhalb weniger Tage bearbeitet und die Benutzernummer zugeschickt. Die Mitgliedschaft ist für alle Gemeindeglieder kostenlos und die Onleihe rund um die Uhr nutzbar.

In der Onleihe, dem eMedien-Angebot unserer Gemeindebücherei, gibt es mittlerweile 3300 eBooks für Kinder, über 1600 Bücher für Jugendliche und fast 12000 Medien für Erwachsene in den Bereichen Bestseller, Belletristik, Sachbuch und Ratgeber. Auch fast hundert klassische Werke von Eurypides bis Schiller und Shakespeare stehen zur Verfügung, die immer ohne Wartezeit heruntergeladen werden können. Schüler haben darüber hinaus die Auswahl aus 170 Lernhilfen für alle gängigen Schularten in Bayern. Ein Förderprogramm ermöglichte letztes Jahr die Anschaffung zahlreicher Hörbücher und so können nun ca. 4300 eAudios für jedes Alter angeboten werden. Zusätzlich gibt es 70 Zeitungen und Zeitschriften von A wie „Architektur & Wohnen“ bis V wie „vital“, darunter auch Zeitschriften zum Fremdsprachen lernen in Englisch, Spanisch, Italienisch und Französisch. Auch täglich erscheinende Zeitungen wie die Süddeutsche Zeitung können tagesaktuell gelesen werden.

Die Gemeindebücherei beteiligt sich wieder am **Projekt „Lesestart 1-2-3“**, durchgeführt vom Bundesministerium für Bildung und Forschung. Damit soll der Spracherwerb der Kinder gefördert und ihren Eltern Informationsmaterial an die Hand gegeben werden. Die kostenlosen Lesestart-Sets enthalten unter anderem ein altersgerechtes Sachbuch zum Thema „Umwelt“. Sie werden ab sofort an alle Dreijährigen in der Bücherei abgegeben.

Im Frühling wollen wir eine **Saatgutbörse** starten und Samen für Blumen oder Gemüsepflanzen „verleihen“. Der Sinn des Projekts ist, dass man sich im Frühjahr Samen in der Bücherei mitnimmt, diese im eigenen Garten aussät, die Pflanzen großzieht und

# FORD RANGER RAPTOR



Der Ranger Raptor wurde für echte Gelände-Enthusiasten entwickelt und zeichnet sich durch das perfekte Zusammenspiel aus Hochleistung und Zuverlässigkeit aus. Sein 2,0-l-Ford Ecoblue Bi-Turbo-Dieselmotor mit einem kraftvollen Drehmoment von 500 Nm treibt den 4x4-Antrieb über ein 10-Gang-Automatikgetriebe an, das jederzeit für die richtige Gangwahl sorgt. Ausgestattet mit einem neuen Terrain Management System mit sechs Fahrmodi können Sie seine Leistung je nach Geländebeschaffenheit und Fahrbedingungen optimal anpassen.

624 kg MAX. NUTZLAST 3.130 kg MAX. ZULÄSSIGES GESAMTGEWICHT 2.500 kg MAX. ANHÄNGELAST



FORD NEUWAGEN · GEBRAUCHTWAGEN · JAHRESWAGEN  
EU-FAHRZEUGE · TRANSPORTER BIS 4,7 TONNEN



85649 Faistenhaar, Aying Str. 3, Tel. 08104/89810, Fax 08104/898181  
E-Mail: [r.gangnus@ford-ritz.de](mailto:r.gangnus@ford-ritz.de), [www.ford-ritz.de](http://www.ford-ritz.de)

Ford-Vertragswerkstätte  
Reparatur aller Fabrikate · Unfallinstandsetzung · Lackierung im Haus



**Hermann Steffel  
und Söhne**

**HS**  
Bau und  
Dienstleistungsservice

**Dienstleistung und Ausführung rund um Wohnung und Haus**  
Neubau - Umbau - Renovierung - Kanalbau - Pflasterarbeiten  
Brand- und Wasserschadensanierung - Vollwärmeschutz

Schusterstr. 2 • 85653 Göggenhofen • Tel. 08095/ 870 551 • Fax 08095/ 870 492  
eMail: [hs.bauservice@t-online.de](mailto:hs.bauservice@t-online.de) • [www.hs-bauservice.de](http://www.hs-bauservice.de)



Elektrotechnik  
**Riesenberger**  
Meisterbetrieb

Kirchgasse 10, Aying • Eichenstr. 44, Götting  
Tel: 08062/7291966 • Fax: 08062/7291967  
Mobil: 0173-9731497 • E-Mail: [info@riesenberger.de](mailto:info@riesenberger.de)

**Elektroinstallationen, Haushaltsgeräte, Reparaturen**

**PLUSPUNKTE FÜR  
IHRE FIRMA: KOSTEN  
SENKEN UM 20-30%!**

VERSICHERUNGSFACHWIRT  
**HUBERT  
LECHNER**  
VERSICHERUNGSVERMITTLUNGS-  
UND FINANZOPTIMIERUNGS GMBH

AUFZUG  
AUS KOSTEN-  
GRÜNDEN  
LEIDER  
GESCHLOSSEN!

UNGLAUBLICH, ABER NACHWEISLICH  
WAHR: DA ICH KEINER VERSICHERUNGS-  
GESELLSCHAFT ANGEHÖRE, KANN ICH  
SIE UNABHÄNGIG BERATEN UND IHNEN  
ERFAHRUNGSGEMÄSS BIS ZU EINEM  
DRITTEL AN VERSICHERUNGS-ZAHLUN-  
GEN EINSPAREN HELFEN. OB EINZEL-  
KÄMPFER, MITTELSTAND ODER GROSS-  
UNTERNEHMEN - RECHNEN SIE AUCH  
IM GEWERBLICHEN BEREICH MIT GÜNS-  
TIGEN VERSICHERUNGEN.

SPAREN DURCH UNABHÄNGIGEN VERGLEICH

PUTZBRUNNER STRASSE 22 • 81737 MÜNCHEN  
TEL. 089 67000777 • FAX 089 67000778  
IMMER FÜR SIE DA UNTER 0171 4214694  
E-MAIL: [HUBERT.LECHNER.VERS.MAKLER@T-ONLINE.DE](mailto:HUBERT.LECHNER.VERS.MAKLER@T-ONLINE.DE)

dann im Herbst einige geerntete Samen, die nun andere Besucher ausleihen können, an die Bücherei zurückgibt.

Damit wir im Frühjahr ein gewisses „Startkapital“ haben, sammeln wir ab sofort Saatguttütchen, die ab Februar an Interessierte abgegeben werden. Wichtig ist samenfestes Saatgut, eine möglichst genaue Beschreibung der Pflanze auf der Tüte (Blütenfarbe, nötiger Standort, Platzbedarf, ggf. Giftigkeit) und bei Gemüse nähere Angaben über die Frucht (Größe, Farbe, Erntezeit). Auch überzählige Samen aus gekauften Tütchen können abgegeben werden.

Genauer zum Ablauf auf unserer Homepage unter „Neuigkeiten“.

Wir wünschen allen Lesern ein gutes neues Jahr 2022, Gesundheit und Zuversicht, und hoffen auf ein baldiges Wiedersehen in der Bücherei.

#### Öffnungszeiten im normalen Betrieb:

Montag 18.00 – 20.00 Uhr  
Dienstag 09.30 – 11.30 u. 15.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr

#### In den Ferien

Dienstag 10.00 – 12.00 u. 16.00 – 19.00 Uhr

Birgit Graßl

Telefon: 08095/873475

E-Mail: [buecherei@aying.de](mailto:buecherei@aying.de)

Internet: [www.buecherei-aying.de](http://www.buecherei-aying.de)

## Allerlei

### Winterschlussverkauf!

Seit Anfang Januar läuft unser Winterschlussverkauf.

**Bis Ende Februar verkaufen wir die komplette Winterbekleidung 50% ermäßigt.** Wir bitten zu Zeiten des Schlussverkaufs keine Kleiderspenden bei uns abzugeben (ausgenommen Faschingskostüme für Kinder). Gerne nehmen wir Ihre Frühjahrs- und Sommerspenden ab März entgegen. Insbesondere freuen wir uns über

junge und moderne Damenbekleidung in Größe 44 - 48.

In letzter Zeit wurden des Öfteren Kleiderspenden vor unserer Tür abgelegt. Wir bitten dringend davon abzusehen.

Wie bereits im Vorjahr, finden Sie bei uns auch dieses Jahr Kinderfaschingskostüme. Die neue Frühjahrsware ist ab März erhältlich.

Wer Lust hat das Allerlei-Team zu unterstützen, kann sich bei mir, Chris Welz, unter [allerlei@dsga.aying.de](mailto:allerlei@dsga.aying.de), melden. Oder Sie schauen zu den Öffnungszeiten, dienstags, donnerstags und freitags von 15 – 18 Uhr, bei uns vorbei.

Wir haben keine verpflichtenden Arbeitszeiten. Jeder kann sich entsprechend seinen individuellen Wünschen in unseren Dienstplan eintragen.

Wir freuen uns auf Ihren baldigen Besuch.  
*Chris Welz, Organisation Allerlei*



**Eier**  
aus mobiler Freilandhaltung

- regional
- Großteil mit Hof eigenem, genteurem Futter

Verkauf:

- Oar-Stodl Helfendorf, • Metzgerei Häfner,
- Verkaufsautomat Fam. Lechner in Dürnhaar

Oar-Stodl  
Häfner Hof

Oar-Stodl • Herrenstr. 11 • 85653 Großhelfendorf

## Mit gutem Beispiel vorangehen

### Landkreis zeichnet Bürger und Gruppen für soziales Engagement aus – Gemeinden übernehmen Ehrungen

Zum 21. Mal hat der Landkreis München Bürgerinnen und Bürger sowie Gruppen für ihr ehrenamtliches Engagement im sozialen Bereich ausgezeichnet. Dass auch 2021 nicht der gewohnte große Ehrenabend in festlichem Rahmen stattfinden konnte, ist einmal mehr dem Coronavirus geschuldet. Wie bereits im vergangenen Jahr sind daher auch diesmal die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister aus den Heimatgemeinden der Geehrten eingesprungen. Sie durften den Geehrten die goldenen Ehrennadeln und Urkunden überreichen.

Insgesamt 12 Einzelpersonen und vier Gruppen wurden in diesem Jahr für die Ehrung ausgewählt. Sie alle engagieren sich bereits seit langen Jahren ehrenamtlich im sozialen Bereich. Tätig sind sie beispielsweise in der Seniorenbetreuung, als Schulsekretärin, im Pfarrgemeinderat, in Nachbarschaftshilfen oder in der Hospizarbeit. Dabei sind sie oft sehr breit engagiert und bringen große Anteile ihrer Freizeit zur Hilfe und Unterstützung für andere ein.

**Für die Gemeinde Aying nahm Bürgermeister Peter Wagner folgende Ehrungen für das Landratsamt und in eigener Sache vor:**

#### Ursula von Schenk:

Ursula von Schenk ist seit über 20 Jahren in der Gemeinde Aying ehrenamtlich tätig. Unermüdlich und selbstverständlich engagiert sie sich in der Seniorenarbeit und Seniorenbetreuung. Auch die Schülerinnen und Schüler liegen ihr sehr am Herzen. Bei diversen Veranstaltungen der Schule hilft sie tatkräftig mit. Den Bund Naturschutz unterstützt sie regelmäßig unentgeltlich bei zahlreichen Projekten, wie den Baumpflanzungen. Viele dieser Projekte hätten ohne



sie nicht in dieser Form realisiert werden können. Im Pfarrgemeinderat organisiert sie die Bibelwochen. Frau von Schenk leistet durch ihre ehrenamtlichen Tätigkeiten einen wertvollen Beitrag für die Gemeinschaft.

#### AWO Nachbarschaftshilfe Ottobrunn – Hohenbrunn – Neubiberg:

Die AWO Nachbarschaftshilfe Ottobrunn-Hohenbrunn-Neubiberg wurde 2006 ins Leben gerufen und ist in den drei aneinandergrenzenden Gemeinden tätig. Sie vermittelt Einsätze Ehrenamtlicher bei hilfebedürftigen Personen und ist mit sozialen Projekten und Angeboten in ihren Heimatgemeinden aktiv. Senioren wird es ermöglicht, möglichst lange in ihrem Zuhause bleiben zu können. Menschen mit Einschränkungen oder in fortgeschrittenem Alter werden unterstützt. Ebenso helfen die Ehrenamtlichen jedem, der gerade in einer Notsituation ist oder ihre Hilfe braucht, weil er mit den Anforderungen des Alltags überfordert ist. Zu ihrer Zielgruppe gehören Personen in subjektiv schwerer Lebenssituation, die unter Einsamkeit oder sozialen Ängsten leiden. Sie vermittelt ihnen Kontaktangebote, bietet Freizeitgestaltung mit anderen an oder leistet Besuchsdienste. Daneben führt sie eine Reihe sozialer Projekte durch, die sich an Bedürftige richten (Gebrauchtmöbelbörse, Schülerpaten-Projekte, Projekt „Zeit für Dich“, Weihnachten in der Schachtel u.v.m.) und etabliert in der Nachbarschaft Veranstaltungen, um

**christofBEIL** garten- und landschaftsbau  
GmbH & Co. KG

Max-Abelshausen-Str. 8 | 85653 Aying  
Telefon: 08095 / 870968  
[www.beil-gartenbau.de](http://www.beil-gartenbau.de)

innovativ • vielseitig • zuverlässig

Meisterbetrieb  
**Franz Eder**  
Zimmerei • Holzbau

- Zimmererarbeiten
- Holzhausbau Handwerk NUR-HOLZ KOMPAKT
- Dachfenster **VELUX®**

**Wir suchen ab Sofort**  
Zimmerer Gesellen m/w/i  
Auszubildende m/w/i

Schmalfeld 5 • D-85653 Aying / Peiß  
Telefon 0 80 95-87 24 352 [www.zimmermeister-eder.de](http://www.zimmermeister-eder.de)

**Frische Tulpen**  
aus eigenem Anbau

**BAUMEISTER**  
BLUMEN & PFLANZEN

Altenburg 14  
83620 Feldkirchen-W.  
Tel. 08063 345  
[www.gaertnerei-baumeister.de](http://www.gaertnerei-baumeister.de)  
[info@gaertnerei-baumeister.de](mailto:info@gaertnerei-baumeister.de)

PS: Am 14. Februar ist Valentinstag!



Beim Tanken stehen Ihnen **EINWEG-HANDSCHUHE** zur Verfügung.

**Unsere Öffnungszeiten:** Montag - Freitag 6.00 Uhr - 19.30 Uhr  
 Samstag 8.00 Uhr - 18.00 Uhr • Sonntag 9.00 Uhr - 12.30 Uhr

**Außerhalb der Öffnungszeiten „Tankautomat Betrieb“!**

**NEU ☆ NEU ☆ NEU ☆ NEU ☆ NEU ☆ NEU**

- ☆ Lotto und Zeitschriften
- ☆ gekühlte Getränke - auch Kistenware
- ☆ Morgens frische Brezen und Kaffee
- ☆ Süßwaren und Chips
- ☆ Honig und Speck aus der Region
- ☆ Tabak/gekühlter Kautabak
- ☆ Autozubehör und Tankgutscheine
- ☆ Hochleistungs-Diesel jetzt bis -30 °C

**NEU**  
 PKW/LKW  
 Säule für  
 AdBlue

**DAUERHAFT GÜNSTIGE SPRITPREISE!**

**Tel. 08104 / 8981 11**  
 Ayinger Straße 3 • 85649 Faistenhaar

Menschen zusammen zu führen. Mit ihren Einsätzen geben die Ehrenamtlichen den Menschen Lebensfreude und Lebensqualität zurück.

#### Ottobrunner Tisch

Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer des Ottobrunner Tisches beschaffen und verteilen jede Woche Lebensmittel, die von Einzel- und Großhändlern in der Umgebung sowie Privatpersonen gespendet werden, an bedürftige Personen. Der Ottobrunner Tisch hat die zentrale Ausgabestelle in Ottobrunn, versorgt aber auch die Gemeinden Aying und Höhenkirchen-Siegertsbrunn. 15 bis 20 Ehrenamtliche bilden das Beschaffungsteam und 20 bis 25 das Ausgabeteam, die jeden Freitag über 400 Bezugsberechtigte (davon ein Drittel Kinder) mit Lebensmitteln versorgen. Die Helfer sind je nach Aufgabe wöchentlich zwischen drei und sieben Stunden im Einsatz. Die Ehrenamtlichen sind dabei mehr als helfende Hände, sie sind Ansprechpartner und haben immer ein offenes Ohr für die Sorgen und Nöte ihrer Kunden.

#### Johann Eichler:

Nach über 1,5 Jahren und einer Zwangspause durch die Corona-Pandemie holte Peter Wagner die bereits für April 2020 geplante und mehrfach verschobene Über-



gabe eines Abschiedsgeschenks nach. Johann Eichler bekam daher vom aktuellen 1. Bürgermeister für den unermüdlichen Einsatz in und für die Gemeinde Aying einen bayerischen Löwen überreicht. Bei seiner Dankesrede hob Peter Wagner wichtige Eigenschaften dieser symbolträchtigen Figur hervor. So steht der Löwe für Kraft, Ausdauer und Klugheit, verschafft sich stets Gehör und übt die Rolle eines Oberhaupts aus. Dies habe – bildlich gesprochen – Johann Eichler in seinen 24 Jahren als 1. Bürgermeister mit Fleiß und Einsatz zum Wohle der Gemeinde auch so vorgelebt. Dafür gebührt ihm der Dank aller Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, der Verwaltung und aller Bürgerinnen und Bürger. Peter Wagner hofft, dass der Löwe einen schönen Platz bekommt und Johann Eichler stets an die zahlreichen Erfolge in seiner Amtszeit erinnert. Fotos: Claus Schunk

## JOSEF DIEMER



**Baggerbetrieb  
Baukran-Verleih**

**Baumpflege mit Seilklettertechnik**

Inh. Elisabeth Diemer

85653 Aying · Graß 18 · Mobil: 0176/70 18 11 48

[www.diemer-baukran.de](http://www.diemer-baukran.de)

## Hohe Auszeichnungen für Kommunalpolitiker

### 70 Dankkunden und 16 Verdienstmedaillen für engagierte Landkreisbürger

Wer vom Bayerischen Innenminister für sein Engagement um die kommunale Selbstverwaltung ausgezeichnet wird, hat nicht nur Durchhaltevermögen an den Tag gelegt, sondern auch Herausragendes auf der kommunalpolitischen Bühne geleistet. 18 Jahre Mitgliedschaft im Kreistag oder Gemeinderat sind das Mindestmaß, um mit einer Dankkunde für Verdienste um die Kommunale Selbstverwaltung bedacht zu werden.

Für eine Verdienstmedaille sind die Anforderungen entsprechend höher.

In den Jahren 2020 und 2021 wurde diese Ehre 86 höchst verdienten Bürgerinnen und Bürgern aus dem Landkreis München zuteil. 83 Urkunden und Medaillen wurden jetzt an Landrat Christoph Göbel zur feierlichen Aushändigung überstellt. Mehr als die Hälfte der Ausgezeichneten nahm die Ehrung des Freistaats diese Woche in Sauerlach entgegen. Staatsministerin Kerstin Schreyer, Landtagsabgeordneter Ernst Weidenbusch (beide Verdienstmedaille in Bronze) und Unterschleißheims Altbürgermeister Rolf Zeitler, der sogar mit der Verdienstmedaille in Silber geehrt wur-

de, hatten ihre Auszeichnungen zuvor schon von Staatsminister Joachim Herrmann persönlich erhalten.

Göbel dankte am Dienstagabend den Geehrten auch im Namen des Landkreises München. Wer es mit seinem politischen Mandat als ehrenamtliches Kreistags- oder Gemeinderatsmitglied ernst meine, lasse sich mindestens auf einen weiteren Halbtagsjob ein, so der Landrat. Die Übernahme einer solchen Aufgabe bedeutet, sich immer wieder aufs Neue in komplexe Sachverhalte einzuarbeiten, an stundenlangen Diskussionen teilzunehmen und wichtige, manches Mal auch unbequeme Entscheidungen zu fällen“, berichtet Göbel weiter. Man stehe ständig in der Öffentlichkeit und nicht selten auch in der Kritik. Die heute Ausgezeichneten seien ein wichtiges Vorbild für all jene, die noch jung im Amt seien oder sich noch mit dem Gedanken trügen, kommunalpolitisch aktiv zu werden. Auch deshalb sei eine solche öffentlichkeitswirksame Auszeichnung von so großer Bedeutung.

### Aus der Gemeinde Aying bekamen folgende Personen die Ehrungen für Kommunale Selbstverwaltung 2020/2021:

Anton Arnold, Georg Fritzmeier, Karin Lechner, Manfred Renk, Anna-Maria Viertlböck



Urkundenverleihung im Landgasthof Schmuck in Arget Foto: LRA München

## ENERGIETECHNOLOGIE - HUBER

E.T.H.

### unsere Angebote:

#### Photovoltaik - Gebäudetechnik

- Beratung; Planung; PV-Anlagen
- Energie-Bedarfsmessung zur optimierten Anpassung von Photovoltaikanlagen an Eigenverbrauch
- PV-Gutachten • PV-Kennlinienfeldmessung; • IR-Thermographie
- Energiepässe

#### Vermietung Hubarbeitsbühne,

selbstfahrend, mit und ohne Fahrer.

max. Arbeitshöhe: 11,5m

Fahrzeug: 6,5t

Anfragen unter Mail:

[j.huber@energietechnologie-huber.de](mailto:j.huber@energietechnologie-huber.de)

oder 0171-2210202



Kleinhelfendorf 27; 85653 Aying; [www.energietechnologie-huber.de](http://www.energietechnologie-huber.de); Mobil: 0171-2210202;



Nöbauer



Seit über 20 Jahren in  
Aying zuhause.



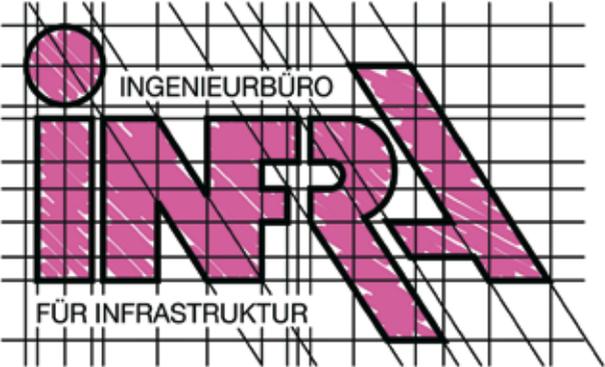
Michael-Kometer-Ring 6  
85653 Aying  
Tel. 080951080

Offen für Sie:  
Montag - Samstag  
07.00 - 20.00 Uhr

Wir ♥ Lebensmittel.



## PROJEKTIERUNG - BAULEITUNG



INGENIEURBÜRO  
**INFR**  
FÜR INFRASTRUKTUR

- Wasserversorgung
- Abwasseranlagen
- Verkehrsplanung
- Erschließungen
- Vermessung
- Statik

**HAINDL, STEINER & PARTNER, INGENIEURE**  
83024 Rosenheim · Schießstattstraße 24 · Tel. 08031/80669-0  
E-Mail: info@infra-ingenieure.de · www.infra-ingenieure.de



**Landerer**  
Elektro-Gebäudetechnik  
*Kompetenz auf ganzer Linie*

Elektroinstallationen aller Art  
Beleuchtungssysteme  
Netzwerktechnik

Sicherheitstechnik  
Energieberatung  
**EIB**-Technik

**Beratung · Planung · Ausführung · Kundendienst**

Landerer Elektro GmbH · Neugöggenhofen 6a · 85653 Aying · Telefon (0 80 95) 87 07 51  
Telefax (0 80 95) 87 07 52 · Email: info@landerer-elektro.de · www.landerer-elektro.de

## Umweltehrung des Landkreises München 2021

**Landratsamt ehrt neun Bürgerinnen und Bürger, die sich im Landkreis München für das Klima und die Umwelt einsetzen**

Bereits zum zweiten Mal fiel die Umweltehrung des Landkreises München als Präsenzveranstaltung der Coronapandemie zum Opfer. Der Erfolg aus dem vorangegangenen Jahr bestärkte die Verantwortlichen im Landratsamt darin, das herausragende Engagement für den Umwelt- und Klimaschutz von Initiativen und Landkreisbürgern neben der Ehrennadel des Landkreises München, einer Ehrenurkunde und einem Präsentkorb mit regionalen Produkten mit eigenen Imagefilmen zu würdigen. Mit der Umweltehrung des Landkreises München werden Personen bedacht, die im Umweltbereich ehrenamtlich besondere Aktionen und Initiativen unterstützt oder durchgeführt haben. Die Auszeichnung soll eine kritische Auseinandersetzung mit Umweltproblemen öffentlichkeitswirksam fördern und mögliche Wege für eine wirksame Beseitigung dieser Probleme aufzeigen. Die Filme aller Geehrten gibt es ab sofort im Internet auf: [www.landkreis-muenchen.de/themen/energie-und-klimaschutz/klimaschutz-zum-mitmachen/umweltehrung/umweltehrung-2021/](http://www.landkreis-muenchen.de/themen/energie-und-klimaschutz/klimaschutz-zum-mitmachen/umweltehrung/umweltehrung-2021/)

**Aus der Gemeinde Aying war unter den Geehrten Herr Roman Hackl:**



Roman Hackl ist sehr engagiert im Kampf gegen den Müll und sammelt seit über fünf

Jahren den Müll im Gemeindegebiet von Aying und Umgebung – und das alles mit seinem Fahrrad und Anhänger. Mehr als 6.000 Kilometer hat er dabei bereits zurückgelegt. Der Schutz der Natur ist für ihn eine Herzensangelegenheit – er hat es sich zur Lebensaufgabe gemacht, Wälder und Felder sauber zu halten. An Samstagen, Sonntagen oder sonstigen arbeitsfreien Tagen, so auch im Urlaub, ist er zwischen drei und sechs Stunden täglich unterwegs. Die Gemeinde Aying begrüßt diese Arbeit sehr – es ist keine selbstverständliche Leistung – und übernimmt für Herrn Hackl die Kosten für eine Mülltonne. Foto: Verwaltung

## Führerschein-Pflichtumtausch

**Die erste Frist zum Führerschein-Pflichtumtausch läuft am 19. Januar 2022 aus. Die Geburts-Jahrgänge 1953 bis 1958 sollten bis dahin ihren alten Papierführerschein in einen Kartenführerschein umgetauscht haben. Wer dies noch nicht erledigt hat, sollte dies baldmöglichst tun.**

Anfang 2019 hat der Bundesrat den gestaffelten Pflichtumtausch von Führerscheinen beschlossen. Alle Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, müssen bis zum 19.01.2033 in einen befristeten EU-Scheckkartenführerschein getauscht werden. Die neuen Führerschein-Dokumente sind dann auf 15 Jahre befristet. Aufgrund der hohen Menge an umzutauschenden Führerscheinen erfolgt dies gestaffelt.

Das Wichtigste in Kürze:

**Wo beantrage ich den Führerschein-Umtausch?**

Den Umtausch können Sie **online beantragen** unter [www.landkreis-muenchen.de/online-services](http://www.landkreis-muenchen.de/online-services) **oder bei der Gemeinde Aying.**

**Was passiert mit meinem alten Führerschein?**

Ihren bisherigen Führerschein bekommen Sie entwertet zurück.

#### Wieviel kostet der Umtausch und wieviel Zeit wird benötigt?

Der Führerschein-Umtausch kostet 25,30 Euro zuzüglich Versandgebühren. Dafür bekommen Sie den neuen Führerschein dann direkt zu Ihnen nach Hause gesandt. Die Antragsbearbeitung dauert etwa 4-8 Wochen nach Eingang aller Unterlagen.

#### Wann bin ich vom Pflichtumtausch betroffen?

Die beigefügten Tabellen zeigen die aktuellen Regelungen und die Zeiträume, die zu beachten sind. Nach Ablauf der jeweiligen Frist verliert der Führerschein seine Gültigkeit.

#### 1. Führerscheine, die bis einschließlich 31. Dezember 1998 ausgestellt worden sind:

Graue bzw. rosa Papierführerscheine: Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
Vor 1953	19.01.2033
1953 bis 1958	19.01.2022
1959 bis 1964	19.01.2023
1965 bis 1970	19.01.2024
1971 oder später	19.01.2025

#### 2. Unbefristete Kartenführerscheine, die ab 01.01.1999 bis 18.01.2013 ausgestellt worden sind:

Ausstellungsjahr	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muß:
1999 bis 2001	19.01.2026
2002 bis 2004	19.01.2027
2005 bis 2007	19.01.2028
2008	19.01.2029
2009	19.01.2030
2010	19.01.2031
2011	19.01.2032
2012 bis 18.01.2013	19.01.2033

Fahrerlaubnisinhaber, deren Geburtsjahr vor 1953 liegt, müssen den Führerschein bis zum 19. Januar 2033 umtauschen, unabhängig vom Ausstellungsjahr des Führerscheins.

Alle wichtigen Informationen zum Führerschein-Umtausch gibt es unter [www.landkreis-muenchen.de](http://www.landkreis-muenchen.de). Für weitergehende Fragen ist die Führerscheinstelle unter 089/6221-3000 erreichbar.

#### Ins Landratsamt nur geimpft, genesen oder getestet

#### 3-G-Regel auch für Besucher – Wiedereröffnung der Teststation am Mariahilfplatz

Für die Mitarbeitenden des Landratsamts kommt sie bereits seit einiger Zeit zur Anwendung, nun gilt sie auch für Kunden, Lieferanten und Besucher: die 3-G-Regel. Der Zugang zu allen Verwaltungsgebäuden der Behörde ist dann nur noch mit einem Nachweis über die vollständige Corona-Impfung, einem Nachweis der Genesung von einer Corona-Infektion oder einem aktuell gültigen negativen Testzertifikat möglich.

Wer zu Terminen ins Landratsamt kommt, Lieferungen überbringt oder die Behörde aus anderem Grund aufsucht, muss ab dem 6. Dezember am Eingang einen der drei Nachweise vorlegen, um Zutritt zu den Verwaltungsgebäuden zu erhalten. Als Testnachweis gelten ein negatives PCR-Testergebnis oder ein Zertifikat über einen negativen Antigen-Schnelltest. Selbst durchgeführte Testungen ohne Zertifikat sind als Nachweis nicht ausreichend.

Die Kontrolle der Nachweise übernehmen die an den Standorten am Mariahilfplatz, in der Ludmillastraße sowie an der Kfz-Zulassungs- und Führerscheinstelle in Grasbrunn eingesetzten Sicherheitsdienste. Auf Nachfrage ist der Nachweis auch dem jeweiligen

## WIMMER & CO. KFZ-MEISTERBETRIEB



*Wir gehen auf Ihr Auto ein.*

Wartung und Reparaturen aller Kraftfahrzeuge  
Klima-Service, Hauptuntersuchung und AU im Haus

Höhenkirchner Str. 13a · 85653 Dürrnhaar · Tel. 08102 / 61 03  
Fax 08102 / 62 11 · E-Mail: [info@kfz-wimmer.de](mailto:info@kfz-wimmer.de)

**UWE KURZWEG**  
BAUAUSFÜHRUNGEN

- ➔ Bauausführungen + Sanierungen
- ➔ Baubetreuung
- ➔ Fliesenarbeiten
- ➔ Badsanierungen
- ➔ Abdichtungsarbeiten

Goldbergstraße 9 · 85653 Aying/Großhelfendorf · Tel.: 08095/ 875 15 06  
E-Mail: [uwe@kurzweg-bau.de](mailto:uwe@kurzweg-bau.de) · Fax: 08095/ 875 15 07



Wir bieten eine gut bürgerliche/italienische Küche und eine große Auswahl an Cocktails

Höhenkirchner Strasse 6 / 85653 Dürrnhaar  
Tel.: 08102-778948 / [andi@rulands-inn.de](mailto:andi@rulands-inn.de)  
Fremdenzimmer / Facebook Rulands-Inn

**Pizza und Pasta  
auch zum Mitnehmen**

Öffnungszeiten: Donnerstag, Freitag und Samstag ab 18.00 Uhr  
jeden ersten Sonntag im Monat von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr geöffnet

Seit über 36 Jahren  
Liebe und Emotion in  
Planung & Ausführung

**REUTER**<sup>®</sup>  
manufactur raumcultur  
est 1986



Bäder



Sauna

Lösungen für edle Bäder, Küchen,  
Umbauarbeiten und hochwertigen  
Innenausbau.

*Machbar ist alles!*

Parkett



Dielen

Küchen



Essen

Sonnenschutz



Plissees

**REUTER**<sup>®</sup>  
B ä d e r est 1986

Parkettböden  
Designbeläge  
Teppichböden  
PVC-Linoleum  
Industrieböden  
Trockenbau  
Treppen/-bau

**floor store**<sup>™</sup>  
- Objekte -  
Gertsen Reuter Creation

**REUTER**<sup>®</sup>  
K ü c h e n est 1986

- \* Innenausbau
- \* Sanierungen
- \* Sonnenschutz
- \* Visualisierung
- \* Polsterei
- \* Generalbau

**JAB**  
ANSTOETZ  
JASNO

Villeroy & Boch  
1748  
GAGGENAU

**Miele**  
VORWERK



**Unser Unternehmen vermittelt seit über 20 Jahren erfolgreich kaufmännisches sowie gewerbliches Personal.**

Brunner's Zeitarbeit GmbH verfügt als Personaldienstleister über alle Ressourcen, die für die Personalbeschaffung, -bereitstellung, und -betreuung nötig sind. Auf diese Weise können wir Sie als Kunden spürbar entlasten.

Unsere Firmenphilosophie: partnerschaftlich - beweglich - fair

Wir legen großen Wert auf einen engen Kontakt zu unseren Kunden und Mitarbeitern, um eine optimale Zusammenarbeit zu sichern.

**Brunner's Zeitarbeit GmbH**  
**Frauenstr. 32 • 80469 München • Tel. 089 / 29 44 68**  
**info@brunners-zeitarbeit.de • www.brunners-zeitarbeit.de**

Mitarbeitenden, mit dem ein Termin vereinbart wurde, vorzulegen.

An den weiteren Standorten des Landratsamts, an denen kein Sicherheitsdienst eingesetzt wird, übernehmen die jeweiligen Mitarbeitenden die Kontrolle der vorgelegten Nachweise.

#### **Teststation am Mariahilfplatz eröffnet wieder**

Rechtzeitig vor der Einführung der 3-G-Regel im Landratsamt München nimmt auch die vor einiger Zeit geschlossene Teststation vor dem Hauptgebäude der Behörde am Mariahilfplatz wieder ihren Betrieb auf. Kunden und Besucher des Landratsamts können dort von Montag bis Freitag jeweils vormittags zwischen 7 Uhr und 12 Uhr sowie nachmittags zwischen 13 Uhr und 14:30 Uhr, donnerstags von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr, ihren Test durchführen lassen. Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten:

<https://mariahilfplatz.corona-schnelltest.center/registration>

Darüber hinaus laufen aktuell die Planungen für eine weitere Teststation an der Außenstelle Ludmillastraße.

Das Landratsamt München wirbt vor dem Hintergrund des aktuellen Infektionsgeschehens um Verständnis für die Maßnahme und bittet alle Besucherinnen und Besucher, die geänderten Zugangsregelungen zu beachten und ihren Testnachweis direkt am Eingang vorzulegen.



#### **Hospizkreis Ottobrunn e.V.**

#### **Der Hospizkreis Ottobrunn präsentiert sich neu**

Wer Hilfe vom Hospizkreis Ottobrunn e.V. wünscht – die bietet er auch in Aying -, erhält eine erste Beratung häufig im Besprechungsraum des ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienstes. Diesen

schmücken seit kurzem Blumenbilder des Fotokreises Höhenkirchen-Siegertsbrunn. „Wir haben überlegt, dass Tod und Leben zusammengehören und wollen in unseren Bildern bewusst die Freude am Leben zeigen“, sagt Reinald Rode, der Ehrenpräsident des Fotokreises. Jedes Bild sei durchdacht, denn die dreizehn Fotografen des Fotokreises haben zunächst intensiv über das Thema „Hospizarbeit, Tod und Leben“ diskutiert und ihren Blick entsprechend geschärft. Aus den entstandenen Fotos haben die Hospizkreis-Mitarbeiterinnen die von Bärbel Kruse (Biene auf Aster), Heinz Seifert (Sträuße in Metallvasen) und Bernd Hofmann (Magnolienblüte und Sonnenhut) ausgewählt.

Ursula Mayer vom Hospizkreis-Vorstand bedankte sich herzlich für dieses optische Geschenk. Die Besucher des Hospizkreis-Büros in der Friedenstraße 21, Ottobrunn, dürfen sich auf Momente des Innehaltens freuen, denn mit den besonderen Detailfotos ist lebendige Natur im Besprechungsraum präsent.

Nähere Informationen zum Angebot des Hospizkreises unter [www.hospizkreis-ottobrunn.de](http://www.hospizkreis-ottobrunn.de).

#### **Wir laden Sie im Februar ein**

- zum Gedankenaustausch unter Trauernden im „Trauercafé“ am Dienstag, dem 1. Februar 2022, von 16 bis 18 Uhr, Anmeldung erbeten per Mail an [info@hospizkreis-ottobrunn.de](mailto:info@hospizkreis-ottobrunn.de) oder Telefon 089/6655 7670.
- Im März findet das „Trauercafé“ statt am Dienstag, dem 1. März, gleiche Zeit, gleicher Ort.

#### **Neue Form der Unterstützung**

Für Betroffene bietet der Hospizkreis auf [www.hospizkreis-ottobrunn.de](http://www.hospizkreis-ottobrunn.de) als Unterstützung den Film „Gedenkritual für Trauernde“. Dieser ist wirklich sehr einfühlsam für Betroffene selbst und deren Angehörige.

*Postwirt*



*Sauerlach*

## **A guads Essen - a guads Bier**

### **Moderne, bayerische Gastlichkeit**

Täglich geöffnet von 10.00 - 24.00 Uhr  
 Durchgehend warme Küche von 11.00 - 22.00 Uhr.

Kein Ruhetag, 3 Min. Fußweg zur S-Bahn.

Schöner Wintergarten und gemütliche Nebenräume für Familienfeiern oder Firmenevents.



Tegernseer Landstraße 2 • 82054 Sauerlach • Telefon 0 81 04 - 64 64 499  
[www.postwirt-sauerlach.de](http://www.postwirt-sauerlach.de)



Reinald Rode, der ehemalige Vorsitzende des Fotokreises Höhenkirchen-Siegersbrunn, und Altbürgermeisterin Ursula Mayer, die zweite Vorsitzende des Hospizkreises Ottobrunn e.V., im Besprechungsraum des Hospizkreisbüros vor einem der vier Fotos, die der Fotokreis dem Hospizkreis geschenkt hat. Foto: Angela Boschert

## Blaues Kreuz

### Suchtberatung Blaukreuz-Zentrum München-Ottobrunn

Die Beratungs- und Behandlungsstelle Ottobrunn ist eine Außenstelle des Blaukreuz-Zentrums München und Ansprechpartner für jegliche Fragen rund um stoffgebundene (z.B. Alkohol, Medikamente, Drogen) und stoffungebundene Problematiken (z.B. Glücksspiel, Medienkonsum). Wir beraten Betroffene und Angehörige individuell, kostenlos und unter Einhaltung der Schweigepflicht. Die Termine können persönlich, telefonisch oder auch virtuell stattfinden. Uns ist es wichtig, im Erstgespräch oder in einem unverbindlichen Beratungsprozess gemeinsam mit Ihnen herauszufinden, wie wir Sie unterstützen können.

Wir informieren und klären über problematischen Konsum und gefährdendes Verhalten auf und vermitteln bei Bedarf in verschiedene Therapieangebote. Zudem bieten wir die ambulante Suchtnachsorge nach einer stationären Therapie an.

Bei vorliegender Alkoholproblematik besteht für Betroffene auch die Möglichkeit, eine ambulante Rehabilitation in Ottobrunn durchzuführen. Dies ist eine über ein Jahr andauernde Therapie, bei der es dem Betroffenen möglich ist, in seinem gewohnten Umfeld zu bleiben und seiner Arbeit nachzugehen.

Zu den Angeboten des Blaukreuz-Zentrums München-Landkreis gehört auch das Betreute Einzelwohnen für Suchtkranke und Personen mit Doppeldiagnose. Dieses intensive Angebot unterstützt Betroffene im Umgang mit der Suchterkrankung und bei sozialen Schwierigkeiten. Eine eigene Wohnung ist dabei Voraussetzung. Natürlich helfen wir auch bei der Antragstellung beim zuständigen Kostenträger.

Weiterhin betreuen wir jeweils eine Außenstelle in der Gemeinde Sauerlach und in Deisenhofen/Oberhaching, um wohnortnah für Sie da sein zu können.

#### Kontakt:

Blaukreuz-Zentrum München - Landkreis  
Psychosoziale Beratungs- und Behandlungsstelle Ottobrunn  
Ottostraße 55a, 85521 Ottobrunn  
Telefon: 089 / 66593560  
E-Mail: [suchtberatung.ottobrunn@blaues-kreuz.de](mailto:suchtberatung.ottobrunn@blaues-kreuz.de)  
[www.blaues-kreuz.de/bkz-muenchen](http://www.blaues-kreuz.de/bkz-muenchen)

#### Außensprechstunden der Außenstelle Ottobrunn - 089/66593560:

##### Gemeinde Sauerlach:

Termine nach Vereinbarung jeden 2. und 4. Dienstagvormittag im Monat im Rathaus Sauerlach, Raum K5 im UG

##### Gemeinde Deisenhofen/Oberhaching:

Termine nach Vereinbarung jeden 1. und 3. Donnerstagvormittag im Monat im Pfarrheim St. Bartholomäus, Ödenpullacher Str. 25 in Oberhaching, Eingang neben Kirchturm

## NUTZEN SIE MEINE ERFAHRUNG

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihre Allianz vor Ort die richtige Partnerin. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.

### Christine Kochwagner Fachwirtin (IHK)

Allianz Generalvertretung  
Münchener Straße 5  
85653 Aying  
[christine.kochwagner@allianz.de](mailto:christine.kochwagner@allianz.de)  
[www.allianz-kochwagner.de](http://www.allianz-kochwagner.de)  
Telefon 0 80 95.7 33 39 99



Telefon: 08095 - 99 99 100 Email: [info@hp-logistik.de](mailto:info@hp-logistik.de) Mobil: 0172 - 833 6000

Mit unserer langjährigen Erfahrung unterstützen wir Sie bei Ihren Umzugsvorhaben. Wir sind der richtige Ansprechpartner für Nah- und Fernumzüge und führen schnell und zuverlässig Ihren Komplett-Umzug durch. Fragen Sie uns - wir beraten Sie gerne!

## Tipp des Monats für Seniorinnen und Senioren



Landkreis  
München



## Rente und noch rüstig –

### Lust auf ein ehrenamtliches Engagement als Postpate?

Viele Seniorinnen und Senioren wollen sich ehrenamtlich engagieren.

Im Landkreis München haben Sie die Möglichkeit, im Rahmen des neuen Postpatenprojekts ältere Menschen bei der Erledigung des Schriftverkehrs, dem Ordnen der Briefe und anderen Postangelegenheiten, die mit zunehmenden Alter schwer fallen, zu unterstützen.

Sie werden für diesen Einsatz vom Münchner Bildungswerk geschult und

von der Beratungsstelle Aufsuchende Seniorenberatung des Landratsamts München fachlich begleitet.

Am 21.02.2022 findet im Münchner Bildungswerk ein Informationsabend statt, voraussichtlich in Präsenz mit der Möglichkeit, sich online zuzuschalten.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Aufsuchenden Seniorenberatung unter Telefon 089/6221-2840 oder beim Münchner Bildungswerk unter 089/54 58 05-0.



## Freiwillige Feuerwehr Aying

### Haussammlung 2021

Liebe Bürgerinnen und Bürger, auf diesem Weg wünscht Ihnen die Feuerwehr Aying ein frohes und gesundes Jahr 2022!

Wir hoffen, dass wir Sie heuer wieder auf ein paar Veranstaltungen einladen können, damit wir uns auch persönlich wieder Ihren Fragen und Anliegen stellen können. Außerdem möchten wir uns für Ihre Spendenbeiträge bei der Haussammlung oder als Fördermitglied bedanken! Damit erleichtern Sie unsere Arbeit und unterstützen auf diesem Weg auch die Gemeinde. Wenn Sie Interesse oder Fragen zu einer Fördermitgliedschaft haben, melden Sie sich bitte per E-Mail an [verein@ff-aying.de](mailto:verein@ff-aying.de), dann schicken wir Ihnen gerne einen Antrag zu.

### Neubau Feuerwehrhaus

In der Gemeinderatssitzung vom 09.11.2021 wurde beschlossen, dass die Gemeinde Aying mit der Planung für unser neues Feuerwehrgerätehaus beginnen kann.

### Folgende Maßnahmen sind für das Jahr 2022 geplant:

- Erstellung eines Geländeaufmaßes
- Durchführen von Vorgesprächen mit der Feuerwehr Aying und Planern
- Ermittlung möglicher Gebäudepositionen
- Erstellung einer Kostenschätzung
- Prüfung der Finanzierung

Wenn die Punkte erarbeitet sind, werden die Ergebnisse dem Gemeinderat vorgestellt und das weitere Vorgehen abgesprochen.

### Neuwahl des stellvertretenden Kommandanten

Aus privaten und beruflichen Gründen tritt leider unser bisheriger stellv. Kommandant Markus Eichler zum 31. Dezember 2021 aus seinem Amt zurück. Aus diesem Grund fand am 17. November 2021 im Bürgerhaus in Aying die Wahl des neuen stellv. Kommandanten statt.

Aufgrund der hohen Fallzahlen des Corona-Virus wurde unter Einhaltung der aktuellen Vorschriften zusätzlich vor Beginn der Versammlung jede/r Teilnehmer/-in mit einem Schnelltest getestet um die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr nicht zu gefährden. Nach einer Ansprache des 1. Bürgermeisters Peter Wagner fand die Wahl statt. Hierbei wurde unser Gerätewart Andreas Lechner zum neuen Stellvertreter gewählt. Auf diesem Wege gratulieren wir Andreas Lechner nochmal ganz herzlich und wünschen ihm für sein neues Amt alles Gute.

Lieber Markus, vielen Dank für Deine Arbeit als stellvertretender Kommandant! Wir freuen uns, dass Du die Kameraden weiterhin als Zugführer und Ausbilder sowie bei der Umstellung der digitalen Alarmerung unterstützt.



## Freiwillige Feuerwehr Helfendorf

### Rückblick ins Corona-Jahr 2021

Das vergangene Jahr stand ganz im Zeichen der Corona-Pandemie!

Das Virus betrifft nach wie vor die Menschen weltweit. **Kontakte beschränken-Maskenpflicht-2G-3G:** das Leben ist nicht, wie es einmal war.

Ein Jahr, dessen Verlauf erneut von der Pandemie beeinflusst war und auch Auswirkungen auf die Feuerwehr Helfendorf hatte. Ein Teil der Lehrgänge und viele Veranstaltungen, wie beispielsweise Jahreshauptversammlung, Floriansabende, das alljährliche Emmeranifest etc., konnten nicht stattfinden.

Die anhaltende Pandemie mit immer wieder neuen Einschränkungen und Herausforderungen hat die Freiwillige Feuerwehr

Helfendorf auch dieses Jahr mit zahlreichen Sicherheitsmaßnahmen, ob durch zusätzliche Hygienemaßnahmen oder aufwendig erstellten Übungsplanungen, vor immer wieder neue Aufgaben gestellt. Zu diesen Maßnahmen zählen unter anderem die Maskenpflicht in allen Räumen der Feuerwehr, während Einsätzen und Übungen sowie erweiterte Regelungen zur Desinfektion von Fahrzeugen und Gerätschaften. Die regelmäßigen Fortbildungen und Geräteprüfungen fanden unter entsprechenden Abstands- und Hygienemaßnahmen in kleinen Gruppen statt.

Das Motto der FW: Retten, Bergen, Löschen, Schützen wurde um einen weiteren Punkt erweitert - Gesundheit der Einsatzkräfte! „Das wichtigste Ziel ist die Gesundheit der Kameradinnen und Kameraden und damit verbunden die Sicherstellung der Einsatzbereitschaft der Freiwilligen Feuerwehr Helfendorf“.

Auch wenn Corona das öffentliche Leben

Keine Lust auf Hausaufgaben?  
Wir machen sie gerne!

Gmacht werd.

- Hausmeisterdienste
- Objektbetreuung
- Gartenpflege
- Kleinreparaturen aller Art
- Bodenlegen
- Besorgungen rund ums Haus
- ..... und vieles mehr

HAUS  
Gmacht





Tel. 0176/363 56 117
www.hausmeister-aying.de
info@hausmeister-aying.de

streckenweise nahezu stilllegte, konnten sich die Bürger der Gemeinde auf die Freiwillige Feuerwehr Helfendorf, 24 Stunden / 7 Tage die Woche, auf ihre Einsatzbereitschaft verlassen. Insgesamt wurden vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2021 rund 174 Einsätze absolviert. 174 Alarmierungen oder 1192 Einsatz-Stunden von denen die breite Bevölkerung meistens nichts mitbekam, da die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Helfendorf über ihren Funkmelde-der zu Einsätzen gerufen wurden.

Die Einsätze gliedern sich in 7 Brandeinsätze, 37 Technische Hilfeleistungen und 130 First Responder Einsätzen, die trotz Pandemie und erschwerten Bedingungen erfolgreich abgearbeitet wurden.

Für die First Responder Schichten, an den Wochenenden von Freitag 18 Uhr bis Sonntag 20 Uhr, wurden zusätzlich 315 Schichten / 2632 Stunden von den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Helfendorf geleistet.



Foto: FF Helfendorf

Einen Einsatz werden die Feuerwehrler bestimmt nicht so schnell vergessen. Als am 26.07. gegen 21:26 Uhr der Funkmelde-der alarmierte, dachte bestimmt kein Feuerwehrler, dass er erst wieder am nächsten Tag gegen 06: 00 Uhr nach Hause kommt.

Als Mitte Juli Teile Deutschlands von der verheerenden Flutkatastrophe heimgesucht wurden, rückte auch die Feuerwehr Helfendorf im Rahmen der überörtlichen Hilfe in den Landkreis Miesbach nach Stürzlham aus. Nach dem massiven Gewitter mit starkem Hagel waren die Straßen und auch die Keller bis ins Erdgeschoss überflutet. Mit den 2 Feuerwehrkreislumpen unserer Fahrzeuge beförderten wir Unmengen von Wasser aus der Ortschaft.

Zu guter Letzt möchten wir es aber nicht versäumen, uns bei allen Freunden, Kameraden, Familien und Partnern zu bedanken. Ihr habt Eure Lebenspartner im Alarmfall losziehen lassen, wohlwissend dass nicht nur die allgegenwärtigen Gefahren, sondern auch die Gefahren der Ansteckung bestehen.

Durch Eurer Durchhaltevermögen und Disziplin nicht nur im Einsatz/ Übungsbetrieb, sondern auch im Privatleben und

der Freizeit war es uns auch dieses Jahr wieder möglich, den Einsatzbetrieb ohne Einschränkungen aufrecht zu erhalten.

**Die FF Helfendorf bedankt sich beim 1. Bürgermeister Herrn Wagner, dem Vorstand Herrn Huber und der Vorstandschaft sowie allen Gönnern und Spendern für Ihre Unterstützung.**

Wir sagen VERGELT'S GOTT und bleibt's gesund.

Eure Freiwillige Feuerwehr Helfendorf

## Ankündigung der Kindergarten- und Kinderkrippen-Anmeldungen



**Modern, einfach und unbürokratisch – suchen und finden von Betreuungsplätzen mit LITTLE BIRD.**

Das Elternportal ist unter [www.little-bird.de](http://www.little-bird.de) aktiv. Damit wird Eltern die Suche nach geeigneten Betreuungsplätzen für ihre Kinder deutlich erleichtert. Nach kostenfreier Registrierung und Anmeldung können die gewünschten Plätze dann auch direkt online angefragt werden.

**Anmeldeschluss ist der 01. April 2022.**

Anmeldungen, die zu einem späteren Zeitpunkt erfolgen, werden -unter Umständen- nicht berücksichtigt.

Zu- bzw. Absagen für September 2022 werden im Mai verschickt.

Es bekommen nur Eltern eine Rückmeldung, deren Betreuungsbeginn noch im Jahr 2022 sein wird. Sollte ein Kindergarten- oder Krippenplatz während eines Kindergartenjahres (von September bis August) frei sein oder werden, setzt sich das Kita-Team mit Ihnen in Verbindung.

**Wie funktioniert der Erst-Einstieg ins Programm:**

- öffnen Sie die Homepage [www.little-bird.de](http://www.little-bird.de)
- klicken Sie oben auf Hilfe und „Anleitung Elternportal“
- wählen Sie eine Sprache und klicken Sie auf pdf: hier wird in Einzelschritten geschildert, wie die Anmeldung funktioniert

**Schnuppertage fallen aus**

Leider wird es auch in diesem Jahr keine Schnuppertermine geben. Bitte nutzen Sie die einzelnen Homepages, um sich Informationen über die Einrichtungen einzuholen.

► **Pari-Kinderkrippe „Schulhauszwergerl“ in Aying:**

<https://www.parikita.de/de/kindertagesstaetten/muenchen/schulhauszwergerl/>

► **Pari-Kindergarten „Am Weiher“ in Aying:**

<https://www.parikita.de/de/kindertagesstaetten/muenchen/am-weiher/>

► **Pari Kindergarten „Wilde Wiese“ in Dürrnhaar:**

<https://www.parikita.de/de/kindertagesstaetten/muenchen/wilde-wiese/>

► **AWO-Kinderkrippe „Lindennest“ in Großhelfendorf:**

<https://awo-kvmucl.de/kinder-angebote/kinder-kindertagesstaetten-ueberblick/awo-kinderkrippe-lindennest/awo-kinderkrippe-aying/>

► **Kita St. Emmeram im „Haus der kleinen Römer“ in Großhelfendorf:**

<https://www.erzbistum-muenchen.de/kinder/kitas/kita-haus-der-kleinen-roemer-grosshelfendorf>

## PhysioTeam Höhenkirchen

Praxis für Physiotherapie

*Hände bewegen...*

Manuelle Therapie  
Krankengymnastik  
Klassische Massage  
Manuelle Lymphdrainage  
Bobath für Kinder  
Bobath für Erwachsene  
Krankengymnastik am Gerät  
Osteopathie  
Kiefergelenkbehandlung (CMD)  
Physikalische Therapie  
Fango - Naturmoor  
Heißluft - Kältetherapie  
Elektrotherapie - Ultraschall  
Kinesio-Tape

Stefani Claus



Bahnhofstr. 7  85635 Höhenkirchen  Tel.: 08102 / 89 79 839  
[www.PhysioTeam-Hoehenkirchen.de](http://www.PhysioTeam-Hoehenkirchen.de)



**Wir machen ihnen schöne Augen**

OPTIK  
**Meirandres**  
BRILLEN &  
KONTAKTLINSEN

Dorfplatz 2  
83620 Feldkirchen-Westerham  
[www.optik-meirandres.de](http://www.optik-meirandres.de)

# SA RAD & SPIEL ATTENBERGER

## ● FAHRRÄDER

BICO-Fahrradspezialist: Verkauf - Reparaturen - Zubehör



## ● SPIELWAREN

Große Auswahl an bekannten Spielwarenmarken  
Geburtstagskorbservice



## ● ANNAHMESTELLEN

Schuhreparaturen, Adrett-Textilreinigung, Computerreparaturservice,  
HERMES-Paketshop

Rad & Spiel Attenberger, Inh. Stephan Attenberger, Marktplatz 8, 85625 Glonn  
Telefon 08093/ 90 65 05, [www.rad-spiel.de](http://www.rad-spiel.de)

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 8.30-12.30 und 14.00-18.00 Uhr  
Mi und Sa 8.30-12.30 Uhr

**TEAMGEIST?**  
**Im Team sind wir stärker!**  
**Dafür suchen wir Dich.**

**Elektroniker**  
**Fachrichtung Energie- und**  
**Gebäudetechnik (m/w/d)**

**Bewirb Dich jetzt!**  
**[bw@elektro-weber-gmbh.de](mailto:bw@elektro-weber-gmbh.de)**



Elektro Weber GmbH  
Salzstr. 11  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel.: 0 80 63 / 80 75 80

**WEBER**elektro  
Elektrotechnik | Informationstechnik



## Kinderkrippe Lindennest

### Besinnliche Zeiten im Lindennest

Bei uns in der Kinderkrippe war es ganz schön aufregend. Passend zu der kalten Jahreszeit hat es geschneit und im Schnee konnten wir uns richtig austoben. Wir haben große Schneerutschen, Schneemänner und Schneengel gebaut. Das war eine Riesengaudi. 😊 Jeden Tag wurde im Morgenkreis ein Adventskalendertürchen geöffnet. Da war die Freude riesig. Auch unsere Eltern haben sich etwas tolles für die Adventszeit überlegt. Es gab Angebote zum Christbaumschmuck basteln, Plätzchenteig zum Backen und schöne Weihnachtsgeschichten. Vielen Dank an alle fleißigen Eltern. Wir fanden es SPITZE!



Der Nikolaus war auch bei uns zu Besuch und hat für jedes Kind ein Säckchen dabei-

gehabt. Leckere Schokolade, Äpfel, Mandarinen und Gummibärchen waren dort drin. In seinem Nikolausbuch standen viele interessante Sachen über uns Kinder. Der Nikolaus sieht anscheinend alles 😊.

Ganz zum Schluss kam sogar noch das Christkind in jeder Gruppe vorbei. Leider konnte es wieder keiner sehen, nur die Sternenspur, die es hinterlassen hat. Vielleicht



erwischen wir es nächstes Jahr 😊 Über die Geschenke vom Christkind haben wir uns riesig gefreut. Es gab viele Sachen für die Puppenecke, den Kaufladen, Verkleidungen, verschiedene Puzzle und vieles mehr. Wir freuen uns auf das Neue Jahr, wenn wir mit all den neuen Sachen spielen können.  
Fotos: Kinderkrippe Lindennest

*Für das Neue Jahr wünschen wir Allen viel Glück, Gesundheit und Freude.*



**Wir suchen**  
**Verstärkung!**

**ZMA / ZMF**  
**in Voll-/Teilzeit**



**Kieferorthopädie**  
Höhenkirchen-Siegersbrunn  
— Dr. Julian Klos —

Bahnhofstr. 21  
85635 Höhenkirchen-Siegersbrunn  
Fon: 08102 - 9968200  
Mail: [praxis@kfo-siegersbrunn.de](mailto:praxis@kfo-siegersbrunn.de)  
Web: [www.kfo-siegersbrunn.de](http://www.kfo-siegersbrunn.de)



## Kindergarten Am Weiher

### Advent, Advent die Weihnachtszeit beginnt!

Mit großer Vorfreude auf Weihnachten haben wir die Adventszeit erlebt, aufgrund der festen Gruppen fanden Angebote getrennt statt. Den diesjährigen Weihnachtsbaum zur Gestaltung des Kindergartens spendete Familie Daxner, worüber wir uns sehr gefreut haben, vielen Dank. Die Kinder haben Christbaumschmuck gebastelt, um den Baum schön zu dekorieren. Als Adventskalender durften die Kinder Nüsse ziehen. Das Kind mit der Goldenen Nuss konnte einen kleinen Weihnachtsbaum auffädeln und durfte ihn, die Nuss und eine Geschichte mit nach Hause nehmen. Die Erzieherinnen bekamen vom Elternbeirat im Namen aller Eltern ein Weihnachtsdorf, bestehend aus 24 Häuschen mit kleinen Überraschungen. Hierfür bedankt sich das Team bei den Eltern recht herzlich.

Auch dieses Jahr besuchte uns der Nikolaus, der unseren Kindern große strahlende Augen ins Gesicht zauberte. Zur Freude aller hat er ein Säckchen für jedes Kind dagelassen, gefüllt mit Mandarinen, Gummibärli, Schokolade und als Überraschung einen Handwärmer. Danke hierfür an den Nikolaus und auch an Herrn Taylor der Firma Kekz GmbH, der uns den Inhalt der Säckchen spendete.

Eine große Überraschung für uns war die Spende eines Kaufladens des REWE Marktes Kwoczalla in Großhelfendorf, wofür wir uns ebenfalls herzlichst bedanken. Die Adventsfeier musste coronabedingt ohne Eltern stattfinden. Für die Kinder wurde ein Buffet angerichtet, das alle Wünsche erfüllte. Nach dem gemeinsamen Essen lauschten wir der Weihnachtsgeschichte und dekorierten einen Christbaum, gelegt aus Tüchern.

Foto: Kindergarten Am Weiher



An diesem Tag überraschte uns der Elternbeirat nochmals im Namen aller Eltern mit einer Aufmerksamkeit für jede Pädagogin zum Jahresende, worüber sich alle sehr gefreut haben - die „Auszeit im Glas“. Für das im letzten Jahr stattgefundene Vogelprojekt erhielten wir das „Öko Kids Zertifikat“ für Nachhaltigkeit.

Das Beste kommt wie bekannt zum Schluss!

Hiermit bedankt sich das gesamte Team und die Elternschaft herzlichst bei Frau Annemarie Weinberger für Ihren unermüdelichen Einsatz in unserem Kindergarten. Nach 35 Jahren dürfen wir Sie in den wohl verdienten Ruhestand verabschieden. Der gebührende Abschied wird noch gefeiert. Ein besonderes Ereignis wie wir finden, dass ehemalige Kindergartenkinder die Sie bereits auf Trab hielten ihre eigenen Kinder in Annemaries Hände geben konnten. An dieser Stelle schon vorweg „Dankschee Annemarie es war uns a Freid“ 😊

*Text: Alexandra Domenighini (Elternbeirat)  
Ihr Kindergarten Am Weiher*



## Diözesane Kindertagesstätte Helfendorf

### „Haus der kleinen Römer“

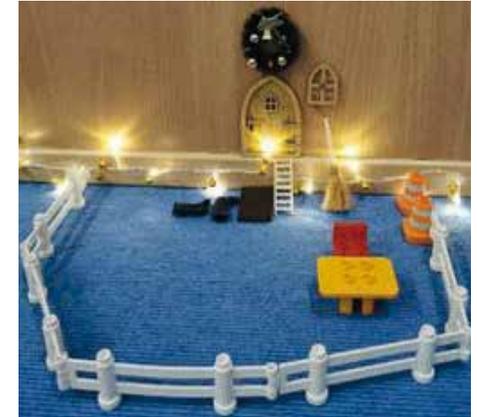
#### Küchenkraft:

Die Ausschreibung über Facebook hat Früchte getragen, wir haben eine neue Kollegin gefunden, die schon im Januar bei uns angefangen hat.

Danke an die Menschen, die unsere Anzeige geteilt haben und die, die an uns gedacht haben.

#### Spatzengruppe:

Bei den Spatzenkindern gab es ab dem 01.12. etwas ganz Besonderes. An diesem Tag zog nämlich der kleiner Adventswichtel Tomte ein. Er hat es sich richtig gemütlich gemacht in der Kinderkrippe und schrieb täglich einen Brief an alle. Das besondere an einem Wichtel ist, dass niemand ihn je zu Gesicht bekommen wird, denn er arbeitet nachts und tagsüber schläft er wie ein Stein. Tomte hat von seiner Arbeit in der Wichtelwerkstatt, von seinen Erlebnissen erzählt und hin und wieder hat er auch Schabernack getrieben (z. B. alle Magnetsteine wurden an etwas Magnetisches



# Modellbau Spielwaren

## Vordermaier

Große Auswahl an Brettspielen

Geburtstagskisten

Einpackservice

Beratung

www.Modellbau-Vordermaier.de      www.Spielwaren-Vordermaier.de

Ottostraße 26      Bergstraße 2  
 85521 Ottobrunn      Mo.-Fr. 09:00-12:30 Uhr 14:00-18:00 Uhr      85521 Ottobrunn  
 Tel. 089/23718683      Sa. 09:00-13:00 Uhr      Tel. 089/60850777  
 info@modellbau-vordermaier.de      info@modellbau-vordermaier.de



geheftet). Leider wurde der Wichtel einmal krank und so haben die Kinder für ihn extra einen Tee gemacht. Auch als ihm die Taschentücher ausgegangen sind, haben die Spatenkinder nicht lange gezögert und haben eine Taschentuchbox vor seine Tür gestellt. Aber der Wichtel konnte auch schon mal grantig werden. Als die Kinder Tomtes Garten recht verwüsteten, ließ er das natürlich nicht auf sich sitzen und so herrschte am nächsten Tag großes Chaos in der Gruppe - nichts war mehr da, wo es hingehörte. Die Kinder waren ziemlich entsetzt. Ab da wurde immer aufgepasst, dass Tomtes Garten immer ordentlich aussah! Die Kinder hatten sehr viel Freude an unserem Adventswichtel und waren immer ganz gespannt und aufgeregt, was der Wichtel heute wieder geschrieben hat oder ob er wieder etwas angestellt hat.

#### Spende Fa. Rewe:

Wir haben von der Fa. Rewe unbürokratisch einen neuen Kaufladen geschenkt bekommen und möchten uns dafür ganz herzlich bedanken. Jetzt, im neuen Jahr, haben wir ihn gemeinsam mit den Kindern aufge-



baut und werden ihn demnächst mit allen möglichen Dingen bestücken.

#### Kleine Römerkiste:

Der Elternbeirat hat auch in diesem Advent unsere „Kleine Römer-Kiste“ wiederbelebt und mit Köstlichkeiten und Nützlichem ausgestattet. Wir bedanken uns beim Elternbeirat für Ihr Engagement und hoffen auf ein gutes Ergebnis.

#### Corona-Teststrategie:

Ab dem 10.01.22 ist die neue Teststrategie für die Kitas bei uns ohne Probleme angelaufen. Unsere Eltern brachten alle sehr diszipliniert den Testnachweis mit. Wir das Kita-Team fühlen uns dadurch sehr viel sicherer, da wir mit den Kindern kaum einen Abstand einhalten können. Herzlichen Dank für diesen reibungslosen Ablauf.

#### Anmeldung für Kindergarten und Krippe:

Leider können wir Ihnen in diesem Jahr wieder keinen Termin zum Schnuppern anbieten. Bitte besuchen Sie uns deshalb auf unserer Internetseite: Kita St Emmeram, Haus der kleinen Römer. Auf diesen Seiten erhalten Sie viele Informationen über die Einrichtung und über die Anmeldung für das neue Kita-Jahr! Gerne können Sie uns auch unter der Telefonnummer 08095/871022 anrufen und direkt mit uns sprechen, um Fragen zu klären.

Fotos: Haus der kleinen Römer

*Ein fröhliches und gesundes Jahr 2022 wünscht Ihnen das Kita-Team „Haus der kleinen Römer“*



## Osteopathie in Egmating

Praxis für Osteopathie & Kinderosteopathie  
Christine Zundel

Heilpraktikerin, Osteopathin

Wiesenäckerweg 51  
85658 Egmating  
Telefon 08095-8748656  
osteopathie-zundel@gmx.de

[www.osteopathie-zundel.de](http://www.osteopathie-zundel.de)

## Garten- und Landschaftsbau Barisic

Rosenheimer Landstr. 1, 85653 Aying  
Telefon 08095 / 875 96 41, Mobil 0174 / 973 25 62  
Fax 08095 / 875 96 42, E-Mail: [marko.barisic@t-online.de](mailto:marko.barisic@t-online.de)



Ob Neubau, Umgestaltung oder Gartenpflege -  
nach Ihrem Wunsch gestalten wir Ihnen Ihr persönliches Paradies.

PFLASTERN - PFLANZEN - BAUMFÄLLUNG - TERRASSEN - ZÄUNE -  
NATURSTEINMAUERN - SCHWIMMBADANLAGEN - BAGGER- UND RADLADERARBEITEN  
KANAL- UND ENTWÄSSERUNGSARBEITEN - ABBRUCHARBEITEN UND AUSHUB

MEISTERBETRIEB

 **MICHAEL GAAR**  
LANDTECHNIK

**JETZT:**

**Inspektion Ihres  
Rasenmähers**

**zum Festpreis**

Friedrich-Bergius-Straße 2a-c  
85635 Höhenkirchen-  
Siegertsbrunn  
Gewerbegebiet Hohenbrunn  
Tel. 08102/71010  
Fax 08102/71158  
[info@gaar-landtechnik.de](mailto:info@gaar-landtechnik.de)  
[www.gaar-landtechnik.de](http://www.gaar-landtechnik.de)



# TEAMS WORK.

**Weil Erfolg nur im Miteinander entstehen kann.** Die STRABAG AG blickt als Marktführerin im deutschen Verkehrswegebau auf eine über 90-jährige Tradition zurück und ist Ihre zuverlässige Partnerin für Straßen- und Tiefbau, Asphaltarbeiten sowie Abdichtungen und Gussasphalt.

[www.strabag.de](http://www.strabag.de)



**STRABAG**  
TEAMS WORK.

STRABAG AG, Dir. Bayern Süd/Direct Export, Bereich München, Gruppe Taufkirchen  
Bergstr. 16, 82024 Taufkirchen, Tel. +49 89 614437-0, Fax +49 89 6128371, [taufkirchen@strabag.com](mailto:taufkirchen@strabag.com)



# Vertrauen ist einfach.



[www.kskmse.de](http://www.kskmse.de)

**Gut für die Region.**  
Wir engagieren uns für die Menschen in den Regionen München, Starnberg und Ebersberg, denn dem Vertrauen unserer Kunden verdanken wir unser kontinuierliches Wachstum. Für eine Region, in der es sich zu leben lohnt.



Kreissparkasse

## Grundschule

der Gemeinde Aying

lernen er leben  
leben erlernen

### Besondere Weihnachtspost für Kinder in der Ukraine

Am 9. Dezember war es wieder einmal so weit: In der Grundschule Aying wurden an diesem Tag nämlich die Weihnachtspäckchen abgeholt, die für ukrainische Kinder in einem Waisen- und Krankenhaus, das krebskranke Kinder behandelt, bestimmt sind. Wenn noch ein paar Päckchen übrigbleiben, bekommen bedürftige Familien der Ukraine diese. So erzählte es Rosi Fritsche den beiden Schülerinnen für diesen Bericht. Sie ist die Vorsitzende des Verbands „Dorfleben und Soziales“. Ihre Begleiter, Herr Demmel und Herr Friebe vom BRK fahren diese Päckchen nach München zu einer Sammelstelle (Firma Schenker). Die beiden machen diese nette Angelegenheit ehrenamtlich.

Eine wichtige Frage klärte sich dann auch noch auf: Wie kommen die Päckchen zu dem jeweiligen Kind? Das funktioniert so: Nächste Woche holt ein Lastwagenfahrer aus der Ukraine die Weihnachtspost. Die Abholung hat den Vorteil, dass sich die Leute am Auslieferungsplatz besser um die Päckchen kümmern können. Die beiden Herren erzählten, dass der Transport 22 Stunden dauert, denn 1.300 km müssen zurückgelegt werden. Vor Ort überreichen die Leute von „Plast“ (Das ist ein ukrainischer Pfadfinderverband) die Geschenke den bedürftigen Personen.

Rosi Fritsche freut sich immer besonders, wenn sie Fotos, Dankeskarten oder E-Mails von den Kindern, die ein Hilfspaket bekommen haben, erhält. „Alle Kinder haben dann ein breites Lächeln auf dem Gesicht!“, erzählt sie begeistert. Frau Fritsche, Herr Friebe und Herr Demmel engagieren sich übrigens schon seit über 10 Jahren für dieses tolle Projekt. „Heuer sind

2500 Päckchen zusammengekommen“ schätzte Herr Demmel. Mehr als 60 Pakete wurden allein von unserer Grundschule gepackt.

Zum Schluss noch ein kräftiges Dankeschön an die drei Helfer aus Aying. Ein ebenso großes Dankeschön haben sich aber auch die Kinder, die mit ihren Familien ein Weihnachtspäckchen gepackt haben, verdient!

*Anna Weber und Cosima Dorsch,  
Klasse 4a*



Fotos: Grundschule Helfendorf

## Katholischer Pfarrverband Aying-Helfendorf

### Kath. Pfarramt St. Andreas

Münchener Str. 1, 85653 Aying  
Tel. 08095/87 33 08-0, Fax: 08095/87 33 08-33  
E-Mail: St-Andreas.Aying@ebmuc.de

### Kath. Pfarramt St. Emmeram

Kleinhelfendorf 25, 85653 Aying  
Tel. 08095/329  
E-Mail: St-Emmeram.Helfendorf@ebmuc.de

### Ihre Seelsorger

Pfarradministrator Manuel Kleinhans (Pfarrverbandsleiter)  
Dr. Friedrich Oberkofler  
Gemeindereferentin Christine Stauß

### Ihre Ansprechpartner im Pfarrbüro:

Helga Singer (Pfarrbüro)  
Regina Brunnhofer (Pfarrbüro)  
Renate Kameter (Friedhofsangelegenheiten)  
Manuela Spitzenberger (Buchhaltung)  
E-Mail: pv-aying-helfendorf@ebmuc.de

### Verwaltungsleitung: Anja Jira

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Pfarrbüro in Helfendorf: Montag von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Pfarrbüro in Aying: Dienstag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
Bitte berücksichtigen Sie die weiter geltende Maskenpflicht und die Schließzeiten in den Schulferien. Sondertermine sind jederzeit nach Absprache möglich.  
Bitte melden Sie sich gerne wegen aller Anliegen auch telefonisch oder per mail. Telefonisch sind wir Dienstag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr erreichbar.



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Höhenkirchen

**Anschrift:** Evang.-Luth. Pfarramt Höhenkirchen  
Martin-Luther-Platz 1, 85635 Höhenkirchen-Siegersbrunn  
Tel. 08102/780858  
**Pfarramt** e-mail: pfarramt.hoehenkirchen@elkb.de  
Homepage: www.kreuz-christi-kirche.de

**Öffnungszeiten:** Mo., Di. Mi., Fr. 8.30-11.00h, Do. 17.00h-19.00h

**Pfarrer:** Thomas Lotz, Tel.: 08102 / 999 14 00, e-mail: pfarrer.lotz@web.de

**Pfarrerin:** Katharina Heunemann, Tel.: 0163-5085048,  
e-mail:katharina.heunemann@gmx.de

**Vertrauensfrau des Kirchenvorstands:** Ursula Breithaupt  
Sonnblick 13, 85658 Egming, Tel. 08095 / 511, e-mail: uschi.breithaupt@web.de

**Kindertagesstättenverbund Arche Noah** Altlaufstr. 44  
Christa Ostermeyer, 08102/993 55 30, e-mail: leitung@kitavb-arche-noah.de

**Mittagsbetreuung** Bahnhofstr. 8 08102/896624  
Martin-Luther-Platz 1 08102/999 62 49

### Pflegezentrum St. Michael - Diakoniestation -Tagespflege

Träger: Diakoniewerk Hohenbrunn, 85521 Ottobrunn, An der Ottosäule 2  
Ambulante Alten- und Krankenpflege der Diakoniestation: Tel. 089 / 66 06 93 - 20  
Tagespflege: Tel. 089 / 66 06 93 - 30

### Gottesdienste jeden Sonn- und Feiertag um 10 Uhr, Martin-Luther-Platz 1

Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage [www.kreuz-christi-kirche.de](http://www.kreuz-christi-kirche.de) über kurzfristige Änderungen und Aktuelles.

06.02. 10:00 Gottesdienst mit Abendmahl Prädikant Schröder  
13.02. 10:00 Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden | Pfarrerin Heunemann / Pfarrer Lotz



## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

### Höhenkirchen / Siegersbrunn

**0 81 02 / 9 98 68 77** Bahnhofstraße 5  
für die Stadt und Lkr. München

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

<b>Taufkirchen b. München</b>	<b>0 89 / 62 17 15 50</b>
<b>Aying</b>	<b>0 80 95 / 87 59 08</b>
<b>Ebersberg</b>	<b>0 80 92 / 8 84 03</b>
<b>Wasserburg am Inn</b>	<b>0 80 71 / 9 20 46 40</b>
<b>Edling</b>	<b>0 80 71 / 5 26 44 40</b>



Tag und Nacht erreichbar!

[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

## GRABMALE - RESTAURATION - STEINE BILDHAUEREI - SCHRIFTEN - BERATUNG



FRIEDRICH-BERGIUS-STRASSE 8  
GEWERBEGEBIET HOHENBRUNN  
85635 HÖHENKIRCHEN  
TELEFON: 0 81 02 - 78 29 72  
FAX: 0 81 02 - 99 82 20  
MOBIL: 0163 - 3 91 18 51

STEINMETZ HANNS CHRISTIAN LUIBL

- 13.02. 11:30 Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden II Pfarrerin Heunemann / Pfarrer Lotz  
 20.02. 10:00 Familiengottesdienst Pfarrer Lotz / Team  
 27.02. 10:00 Gottesdienst Prädikant Eckel  
 06.03. 10:00 Gottesdienst  
 13.03. 10:00 Gottesdienst  
 20.03. 10:00 Gottesdienst  
 27.03. 10:00 Gottesdienst

## Gruppen

### Hauskreis:

Wir lesen in der Bibel und versuchen gemeinsam die Texte auf unseren Alltag zu beziehen; wir singen und beten miteinander. Freitags abends vierzehntägig, nach Vereinbarung; Auskunft bei Fam. Schröder: 08102/3450

### Kontemplationsgruppe:

Montag, 18.00 Uhr - 19.00 Uhr im Gemeindesaal (Seiteneingang)

**Eine-Welt-Kreis:** Auskunft bei Andreas Eckel: 08102/998828

### Kirchenband:

Andreas Reppekus, Tel. 08102/786793

Alle Treffen sind im Gemeindezentrum, Martin-Luther-Platz 1

Kinder und Jugendliche anderer Konfessionen sind zu allen unseren Angeboten herzlich willkommen.

### Erwachsenenbildung ab 60:

dienstags, 14.30 Uhr, Gemeindezentrum, Martin-Luther-Platz 1, wenn nichts anderes angegeben ist

### Offenes Treffen:

*Die offenen und ökumenischen Treffen können nur **unter Vorbehalt** geplant werden. Es gelten die jeweils aktuellen Corona-Vorschriften!*

### Um Anmeldung wird gebeten!

Bei Redaktionsschluss waren folgende Termine geplant:

Dienstag, 01.02.: „Selma Lagerlöf“ – Vortrag von Diakonin Kirsten Zoebeley, Offene Altenarbeit, Diakonie

Dienstag, 08.02.: „Josef und seine Brüder“

Dienstag, 15.02.: Vortrag von Pfarrerin Katharina Heunemann – Thema noch offen

Dienstag, 22.02.: Bunter Nachmittag im Fasching – „Der Lügenbaron von Münchhausen“

Die **Erwachsenenbildung ab 60** wird von der Evang.-Luth. Kirchengemeinde überkonfessionell geführt und steht allen Damen und Herren ab 60 Jahren offen.

Wir bedanken uns bei der politischen Gemeinde Höhenkirchen-Siegertsbrunn für die großzügige Unterstützung.

Verantwortlich für Erwachsenenbildung ab 60:

Magda Protz Tel. 5479, Gisela Saliger Tel. 8202 und Team

## Geburten:

- 03.11. Kirschbauer Niklas, Kleinkarolinenfeld  
 13.11. Wöstner Filippa Valentina, Peiß  
 13.11. Haas Isabella Sophie, Dürrnhaar  
 15.11. Stadler Clara, Großhelfendorf  
 22.11. Hammerschmid David Maximilian Georg, Kleinkarolinenfeld  
 30.11. Bufe Louisa Martha, Aying  
 02.12. Hofmann Anna-Sophie, Kleinhelfendorf  
 16.12. Loher Elias, Neugöggenhofen

## Sterbefälle:

- 01.11. Bodier Heidi, Aying  
 02.11. Langer Marianne, Großhelfendorf  
 13.11. Vilsmeier Xaver, Neugöggenhofen  
 28.11. Redel Barbara, Aying  
 28.11. Dr. Bienert Dominique, Dürrnhaar  
 01.12. Boecker Dieter, Großhelfendorf  
 03.12. Spengler Ingrid, Aying  
 11.12. Mendil Nour-Eddine, Aying  
 18.12. Doll Elisabeth, Aying  
 28.12. Bemmann Rosa, Aying  
 04.01. Dr. Zörkler-Becke Helena Elisabeth, Kleinhelfendorf  
 06.01. Zörkler Maria, Kleinhelfendorf  
 06.01. Loch Hans Joachim, Großhelfendorf  
 07.01. Faust Maximilian, Aying  
 12.01. Gäbhard Angelika, Aying  
 13.01. Bauer Josef, Groß

## Ehrungen:

### Wir gratulieren

#### zum 70. Geburtstag

- 20.11. Metz Angelina, Großhelfendorf  
 09.12. Hahn Paula, Großhelfendorf  
 09.12. Meier Marianne Barbara, Kleinkarolinenfeld  
 13.12. Schulleri Fritz, Neugöggenhofen  
 15.12. Ebersberger Rudolf, Peiß  
 07.01. Schrangl Harald, Aying

#### zum 75. Geburtstag

- 21.11. Ürmösi, Rosmarie, Dürrnhaar  
 25.11. Gruber Erika, Kaps  
 14.12. Vodermaier Ingeborg, Aying  
 17.12. Arnold Marianne, Großhelfendorf

#### zum 80. Geburtstag

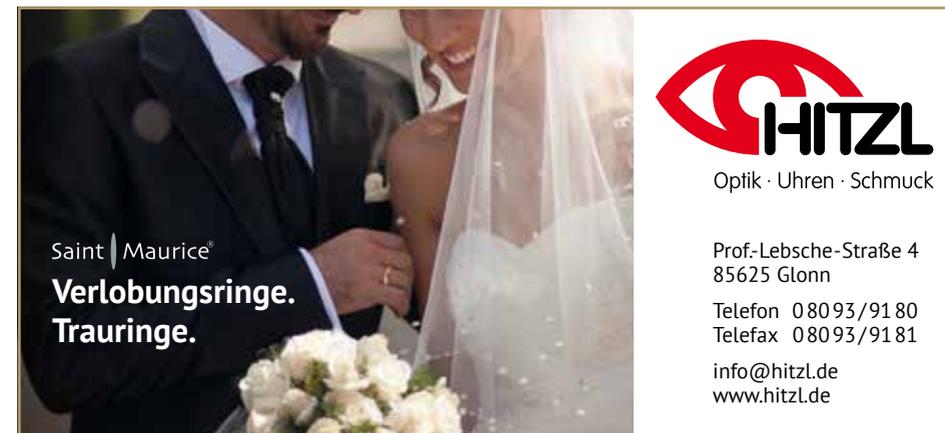
- 23.12. Fauth Helene, Aying

#### zum 85. Geburtstag

- 03.01. Ernst Maximilian, Aying

### Hinweis:

Es erscheinen nur Personen in dieser Übersicht, die der Veröffentlichung ihrer Daten im Gemeindeblatt ausdrücklich zugestimmt haben!



Saint | Maurice®  
**Verlobungsringe.  
 Trauringe.**

**HITZL**  
 Optik · Uhren · Schmuck

Prof.-Lebsche-Straße 4  
 85625 Glonn  
 Telefon 08093/9180  
 Telefax 08093/9181  
 info@hitzl.de  
 www.hitzl.de



### Bushido Aying e.V., der (Kampf)Sportverein in Ihrer Nähe!

Wir bieten Ihnen auch in diesem Jahr wieder Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in 4 verschiedenen Kategorien an. In Kun-Tai-Ko Karate, Kendo, Modern Arnis und Kickboxen stehen Ihnen erstklassige Trainer und Co-Trainer zur Seite.

Egal ob Sie einfach nur ein gutes Fitness-Training suchen, sich selbst verteidigen können möchten, Ihre Grenzen austesten und/oder Disziplin und Selbstbeherrschung in einer Gruppe gleichgesinnter erfahren möchten, bei uns sind Sie richtig!

Unsere Kinder-Kurse sind geeignet ab einem Alter von ca. 6-7 Jahren.

Probetraining jederzeit möglich, kontaktieren Sie uns!

### NEU in unserem Programm!

Seit Dezember letzten Jahres, bieten wir wieder einen „Lil Dragon“ Kurs für die ganz Kleinen an. Ab ca. 3 Jahren wird Ihren Kindern ein Programm geboten, das von Erzieherinnen und Kinderärzten in Deutschland empfohlen wird.

Das Lil Dragon Programm vermittelt Ihren Kindern spielerisch Life Skills wie Respekt, Disziplin, Zusammenarbeit etc. und Safety Skills wie Straßenverkehr, Feuer, Gesundheit u.s.w. Das Training fördert die Koordination Ihrer Kinder durch laufen, hüpfen, werfen und balancieren. Zudem wird das Selbstvertrauen gestärkt und der respektvolle Umgang mit Anderen erlernt. Die 2 jungen Trainer Uli Theimer und Emma Sigl sind langjährige Mitglieder unseres Vereins und haben in den ersten Trainingsstunden die Kinder und auch die Eltern von ihrem Können und dem Lil Dragon Programm überzeugt.



Bushido Aying – etwas mehr als ein Sportverein!

Info unter: [www.bushido-aying.de](http://www.bushido-aying.de) oder unter [dojo@bushido-aying.de](mailto:dojo@bushido-aying.de)

## KFZ H. Schmied

Reifen u. KFZ Service



**Inspektion - Ölwechsel - Auspuffservice - Klimageservice**  
**Fehlerspeicher auslesen - Autoaufbereitung**  
**KFZ-Ersatzteile u. Zubehör - Windschutzscheibe erneuern**  
**TÜV + AU - Reifen-Service - Tuning und Styling - KFZ Handel**

**Hans Schmied GmbH**  
 Graßer Straße 1 • 85653 Großhelfendorf  
 Telefon 08095 / 87 00 73 • Fax 08095 / 87 12 55

## Neuwobau Projektentwicklung und Baubetreuung GmbH



**Bauträger | Immobilien | Makler**

Seit über 20 Jahren ein Begriff für ...

- höchste Bauqualität ● individuelle Planung
- anspruchsvolle & zeitgemäße Architektur
- faire Partnerschaft ● mehr Lebensqualität

**Wir begleiten Sie ans Ziel Ihrer Immobiliensuche**

85653 Aying-Großhelfendorf | Tel 08095 2002 | Fax 08095 2005  
[www.neuwobau.de](http://www.neuwobau.de) | [info@neuwobau.de](mailto:info@neuwobau.de)



Bei uns können Sie sich inspirieren und kompetent beraten lassen - wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Deko- und Gardinenstoffe  
 Bodenbeläge · Polsterarbeiten  
 Sonnenschutz  
 Tapeten- und Wandgestaltung  
 Lampensysteme · Tischwäsche  
 und vieles mehr...

*Alfons Bauer*

RAUM AUSSTATTUNG · PARKETT · JAB WOHNSTUDIO

Mangfallstr. 3 - 5  
 83052 Bruckmühl

Fon 0 80 62 / 70 81-0  
 Fax 0 80 62 / 70 81-81

[info@alfonsbauer.de](mailto:info@alfonsbauer.de)  
[www.alfonsbauer.de](http://www.alfonsbauer.de)



### SG Aying-Helfendorf: F-Jugend sagt Vielen Dank!



Die F-Jugend der SG Aying-Helfendorf bedankt sich recht herzlich bei Edeka Nöbauer und Rewe Kwozalla für ihr Sponsoring bei unserer Nikolausaktion mit Äpfeln, Nüssen und Weihnachtsmännern. Die Fussballkinder und Trainer sagen „Vergelt's Gott!“ Foto: Stefan Glier

Neubau  
Umbau  
Renovierungsarbeiten  
Kleinarbeiten

BAU-  
UNTERNEHMUNG

**LECHNER**

GMBH

**Johann Lechner**

Tel. 0 80 95/89 89  
Fax 0 80 95/87 19 01  
e-mail: lechner.bau@t-online.de

Bauunternehmen  
Lechner GmbH  
Mozartstraße 8  
Großhelfendorf, 85653 Aying

### Die Kreissparkasse kleidet die SGAH-Jugend der Fußballer neu ein!

Seit einigen Jahren kooperieren unsere Jugendabteilungen der Spielgemeinschaft Sportfreunde Aying und SV Helfendorf sehr erfolgreich mit der Kreissparkasse. Auch dieses Jahr wurden wir mit jeweils zwei hochwertigen Trikotsätzen pro Verein ausgestattet. Ohne dieses Sponsoring wäre der Vereinsalltag für uns deutlich schwerer.

Deshalb möchten wir uns stellvertretend für alle Jungs und Mädels herzlich bedanken!



Mannschaftsbild der U13 mit dem Trainer Niklas Karr Foto: Niklas Karr

### Abteilung Tischtennis

Während viele Menschen es mit dem Sport in der Winterzeit etwas ruhiger angehen lassen, fliegen in der Abteilung Tischtennis des SV Helfendorfs jeden Dienstag und Donnerstag zahlreiche weiße Plastikbälle über die blauen Tischtennisplatten der Turnhalle hin und her. Und das, obwohl Ende November, nach fast abgeschlossener Hinrunde, der Mannschaftsspielbetrieb in Folge der steigenden Infektionszahlen der Corona-Pandemie,

### Ihr Teppichbodenspezialist



- über 3.000 Muster zur Auswahl
- Ausmessen kostenlos
- Lieferung frei Haus
- Verlegeservice
- kompetente Beratung
- super Preise
- alle Teppichböden schadstoffgeprüft

Hans Laurent, Ahornstraße 1, 85635 Höhenkirchen, Tel. 08102 / 45 57, Fax 66 67  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-12.00, 13.30-18.00 u. Sa 8.00-12.00, [www.hans-laurent.de](http://www.hans-laurent.de)

ausgesetzt wurde. Doch dies scheint den Trainingseifer der Sportler kaum zu beeinflussen, ganz im Gegenteil: Besonders bei den Kindern und Jugendlichen scheint die Motivation, ihre Fertigkeiten im schnellsten Rückschlagssport der Welt mit Spiel und Spaß zu verbessern, weiterhin sehr hoch zu sein. Doch nicht nur unsere jüngeren Mitglieder, sondern auch die Erwachsenen treffen sich regelmäßig in der Sporthalle, um ihr Können unter Beweis zu stellen.

Die Rückrunde der Mannschaftsspiele wird aufgrund der Corona-Beschränkungen allerdings nicht stattfinden, lediglich die Hinrunde wird ab März noch zu Ende gespielt, damit die Saison nicht zum wiederholten Male ohne Auf- und Absteiger komplettiert wird. Ein Blick auf die bisherigen Ergebnisse zeigt, dass sich das Training bezahlt macht: Die 1. Herrenmannschaft steht bei noch einem verbleibenden Spiel auf dem zweiten Tabellenplatz der Landesliga Südsüdwest und dürfte damit im Relegationsspiel um den Aufstieg antreten, alle anderen Teams der Herren stehen auf einem stabilen Platz im Tabellenmittelfeld. Unsere Damen sind im Moment ungeschlagener Tabellenführer, hier ist der Aufstieg bereits so gut wie sicher.

Im Jugendbereich ist es auch eine sichtlich positive Entwicklung im Gange. Innerhalb der letzten 2 Jahre haben sich unglaublich viele, motivierte Kinder für den Tischtennis sport begeistern lassen und trainieren wöchentlich, um ihr volles Potential auszuschöpfen und natürlich auch um eine Menge Spaß zu haben. In den Weihnachtsferien war unser ehemaliger, langfristiger Star-Trainer Istvan Toth für einige Tage in der Großhelfendorfer Sporthalle, um den Kindern den letzten Feinschliff für ihre Schlagtechnik zu verpassen. Die zusätzlichen Trainingseinheiten waren ein voller Erfolg!

In dieser Saison haben die Jugendlichen an vielen Turnieren teilgenommen, unter anderem fand die erste Stufe der Mini-Meisterschaft in Großhelfendorf statt, hier wurden sehr viele tolle Leistungen gezeigt.

Es bleibt zu hoffen, dass die Coronalage den Spielbetrieb bald wieder erlaubt, denn der Wettkampf ist einfach ein wichtiger Teil des Sportes. Unsere aktiven Spieler freuen sich sehr darauf, sich wieder miteinander messen zu dürfen, doch bis dahin heißt es weiterhin: Trainieren, Trainieren, Trainieren!



Foto: Tim Jost

Opel Vertragshändler  
Opel Vertragswerkstatt  
Junge Opel Kompetenzcenter  
1a Autoservice für alle Fabrikate  
kostenloser Hol- & Bringservice



Werkstatt für alle Fabrikate

**Neu im Autohaus Mittermüller:**  
Neu- & Jahreswagen aller Fabrikate zum Bestpreis

**ProNeuwagen**

**AUTOHAUS**  
**MITTERMÜLLER**

Adolf-Kolping-Str. 1 85625 Glonn  
08093-759 [www.autohaus-mittermueller.de](http://www.autohaus-mittermueller.de)



## Stockschützen Helfendorf

Am 06.11.2021 konnte heuer wieder das alljährliche Karten-Turnier mit Fischessen der Stockschützen des SV Helfendorf im Gasthof Böhm stattfinden.

Es wurde Watten, Schafkopf und Gras-Obern gespielt. Sieben Tische mit je 4 Spielern haben teilgenommen. Pro Tisch gab es Fleisch- und Wurstpreise zu gewinnen.

Wir bedanken uns bei den Kartenspielern, die freudig daran teilnahmen. Des Weiteren vielen Dank den Wirtsleuten, die den Fisch hervorragend zubereitet haben und ebenso bei der Bedienung.

In 2021 fanden wieder im Sommer Turniere statt. Einen herzlichen Dank an unsere aktiven Schützen, die sehr oft an den Wochenenden an den verschiedensten Plätzen ihre guten Leistungen abrufen konnten.

Am 04.09.2021 fand das Dorfturnier Stockschießen statt. Es nahmen 11 Mannschaften teil. Sieger wurden die Metzger vom

Hafner, zweiter wurden die Burschen von Helfendorf und dritter die Kegler  
Am 18.09.2021 fand das Josef-Demmelt-Brotzeit-Gedächtnisturnier am Vormittag in Helfendorf statt. Gewonnen haben die Stockschützen aus Willing.  
Am Nachmittag fand ein Oktoberfest-Turnier statt, das der ASV Glonn gewonnen hat.

Unsere Vereinsmeisterschaft konnte auch am 09.10.2021 durchgeführt werden. Vereinsmeister wurde unser Schütze Xare Schreiner. Herzlichen Glückwunsch dafür! Es war eine Freude, dass wieder Turniere stattfinden konnten.

Allen Schützinnen und Schützen herzlichen Dank für Eure Teilnahme!  
Auch vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer!

2021 war wiederum ein bewegtes Jahr! Die gesamte Vorstandschaft wünscht allen nun ein gutes Neues Jahr 2022 - und besonders, dass Ihr Alle gesund bleibt!  
*Gisela Schäfer, Schriftführerin*

## Veteranen- und Kriegervereine Aying und Helfendorf

### Kriegsgräbersammlung 2021

Was kann besser an die Dankbarkeit für das Leben erinnern als Gräber. Darum sind insbesondere die Soldatengräber Ausdruck der Dankbarkeit für das Überleben nach den schrecklichen Tragödien des letzten Jahrhunderts. Sie sind aber gleichzeitig eine Mahnung für uns, sich für Frieden und Freiheit einzusetzen, damit sich derartige Tragödien nicht wiederholen. Deshalb war, ist und bleibt die Pflege der Soldatengräber eine wichtige Aufgabe. Der Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge hat sich seit seiner Gründung im Jahre 1919 dieser Aufgabe, sowie der Friedensarbeit mit einem gemeinsamen europäischen Erinnern und Gedenken, verschrieben.

Am Jahresende 2021 fand die alljährliche Haussammlung des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. statt, welche bei uns die beiden Veteranen- und Kriegervereine Aying und Helfendorf übernahmen. Dabei konnten in Aying, Dürrnhaar und Peiß 3.700,20 € und in Helfendorf 2.344,20 € gesammelt und an den Volks-

bund Deutscher Kriegsgräber überwiesen werden. Dies ist das zweitbeste Sammelergebnis im ganzen Landkreis München!

### Dieses Mal bedanken wir uns bei folgenden Sammlern, die wie folgt unterwegs waren:

- Familie Götz in Dürrnhaar;
- Josef und Maria Bachmair in Aying und Peiß;
- Johann Altenweger, Andreas Eder, Konrad Ettenberger, Peter Hettenkofer, Martin Höfner und Johann Eichler im Bereich Helfendorf.

Herzlichen Dank auch an alle Spenderinnen und Spender für die freundliche Begegnung mit unseren Sammlern und für Ihre Spendenbereitschaft, die zeigt, dass die Pflege der Gräber den Menschen auch heute noch ein Bedürfnis ist.

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG

## VOGEL<sub>GMBH</sub> Tore+Antriebe



Münchener Str. 31-33, 82054 Sauerlach  
Tel. 08104/66 69 60, Fax 08104/66 69 70  
www.VOGEL-TORE-GMBH.de

Tore + Antriebe für jeden Bedarf, Privat und Gewerbe, komplett **aus einer Hand** für Neu- und Altbau, Schwing-, Flügel-, Sektional-, Roll-, Schiebe-, Grundstückseinfahrts-, Tiefgaragen- und Industrietore, Rollläden, Antriebe (auch Nachrüstung), betriebsfertige, normenkonforme Installation nach DIN-EN 13241-1



**Verkauf · Montage · Reparatur**

Mitglied im BVT

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG

## beim Fellner Gasthaus Fellner „Zur Post“

Dorfstraße 14 a · 85653  
Großhelfendorf  
Tel. 0 80 95 / 89 05 • Fax 0 80 95 / 89 09

GasthausFellner@aol.com  
www.Gasthaus-Fellner.de

Dienstags Ruhetag

### Durchgehend warme Küche

wechselnde Menüs – ganztägig gültig  
Suppe und Hauptgericht € 6,50  
Tagesgericht ab € 4,20 – auch zum Mitnehmen

Unser Gasthaus bietet vielerlei Räumlichkeiten von 20 bis zu 250 Pers. passend für jede Art von Fest und Veranstaltung, sowie zwei Kegelbahnen für den „sportlichen“ Gast.

Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.  
**Die Wirtsleut' mit Belegschaft „beim Fellner“**



## Verein Dorfleben und Soziales e.V.

### Weihnachtspäckchenaktion für die Kinder von Tschernobyl

Wir haben uns so darüber gefreut, dass wir unsere langjährige Päckchenaktion trotz Corona dieses Jahr stattfinden lassen konnten. Sage und schreibe 330 Päckchen füllten zur Vorweihnachtszeit den Laderaum des LKW des BRK. Noch einmal ein ganz herzliches Dankeschön an die Eltern, die Schule und den Elternbeirat, an unsere Kindergärten, Kinderkrippen und an alle Gemeindeglieder/innen in Aying, Glonn und Höhenkirchen, die diese Aktion unterstützt haben.

### Seniorenberatung

Haben Sie Fragen rund um das Thema Pflege und Versorgungsmöglichkeiten im häuslichen Bereich? Benötigen Sie Entlastung und Unterstützung? Suchen Sie Rat als pflegender Angehöriger? Dann wenden Sie sich an die Seniorenberatungsstelle unseres Vereins. Sie erreichen uns immer dienstags in der Zeit von 14 bis 16 Uhr in unserer Geschäftsstelle.

Falls Sie ein ausführliches Beratungsgespräch wünschen, möchten wir Sie bitten, sich vorab bei uns telefonisch oder per Mail anzumelden. Alle Beratungen finden selbstverständlich unter Einhaltung der jeweils gültigen Coronaregelungen statt, bei uns in der Geschäftsstelle, bei Ihnen zu Hause oder telefonisch.

Bei dringenden Anliegen können Sie uns auf unserem „Seniorenhandy“ unter 0163/8675230 eine Nachricht hinterlassen, oder uns per Mail an [senioren@dsga.aying.de](mailto:senioren@dsga.aying.de) kontaktieren. Frau Reeck meldet sich dann zeitnah bei Ihnen.

Mit unserem Angebot „Senioren dahoam“ möchten wir Senior\*innen durch verschiedenste Hilfsangebote bis ins hohe Alter unterstützen, um möglichst lange ein eigenständiges Leben im vertrauten Umfeld

der eigenen Wohnung führen zu können. Ausführliche Informationen entnehmen Sie bitte unserem Flyer „Senioren dahoam“, den Sie auf unserer Homepage einsehen können.

Wir sind zudem immer auf der Suche nach motivierten Helfer\*innen, die uns bei der Durchführung verschiedenster Seniorenprojekte (gegen Aufwandsentschädigung) unterstützen möchten. Sollten Sie sich angesprochen fühlen, setzen Sie sich gerne mit uns in Verbindung.

Wir hoffen, unsere Demenzbetreuung „HausbankIn“ baldmöglichst coronakonform stattfinden lassen zu können. Das hängt allerdings vom weiteren Pandemie-Verlauf ab. Informationen dazu entnehmen Sie bitte unserer Homepage.

### Mittagsbetreuung

Ein Bericht von Brigitte Tonigold: Anstatt einem großen und gruppenübergreifenden Weihnachtsfest, haben wir auch dieses Jahr wieder im kleinen klassenspezifischen Rahmen gefeiert. Geschichten wurden vorgelesen, Spiele gespielt, Musik gehört, gesungen, geratscht, gelacht und sogar getanzt. Außerdem wurde ordentlich geschlemmt. Lebkuchen, Spekulatius, Kinderpunsch, Mandarinen, Dominosteine, ganze Schoko-Nikoläuse und noch viele andere Köstlichkeiten wurden reichlich verputzt und unsere Kinder waren rundum zufrieden.

Die Adventswochen davor wurde wieder mit viel Liebe und Hingabe gebastelt, sodass alle Gruppenräume in einen vorweihnachtlichen Glanz getaucht wurden.

Am schönsten war wieder unser festlich geschmückter Flur, von dessen Decke Lichterketten, Kugeln und Sterne in Hülle und Fülle baumelten. Leider konnten nur wir Betreuer und unsere Kinder sich daran erfreuen, da den Eltern immer noch der Zugang zum Schulhaus aufgrund der Beschränkungen verwehrt ist. Wir hoffen jetzt alle auf baldige positive Veränderungen.

# Peter Lang

## Büro für Baustatik

- ⇒ Statische Berechnungen
- ⇒ Schalpläne
- ⇒ Bewehrungspläne
- ⇒ Konstruktionspläne

Rosenheimer Str. 38 · Großhelfendorf · 85653 Aying  
Telefon 08095 / 91 05 · [www.baustatik-lang.de](http://www.baustatik-lang.de)



## Orthopädietechnik Sanitätshaus

Udo Messinger

Orthopädie-Mechaniker-Meister

Münchener Straße 17  
82054 Sauerlach  
Telefon: 08104 / 63 98 25  
[www.sanitaetshaus-sauerlach.de](http://www.sanitaetshaus-sauerlach.de)

Prothesen  
Orthesen  
Einlagen  
Sanitätsbedarf  
Reha-Artikel  
Kompressionsstrümpfe  
Bequemschuhe



## Anton Vogl

## Schreinerei

### Meisterbetrieb

- Zimmertüren / Haustüren
- Einbauküchen / Badmöbel
- Treppen / Fenster
- Fertigung von Einbaumöbel aller Art

Hirschbergstr. 2b · Großhelfendorf · 85653 Aying · Tel. 0 80 95 - 10 03 · Fax 20 65  
Email: [info@schreinereivogl.de](mailto:info@schreinereivogl.de) · Internet: [www.schreinereivogl.de](http://www.schreinereivogl.de)

## GASTHAUS Oswald *beim Rupp*

**Familie Böhm**  
Kleinhelfendorf 6  
85653 Aying  
Tel. 08095 / 332  
[www.gasthaus-oswald.de](http://www.gasthaus-oswald.de)  
Di., Mi., Do. Ruhetag  
Freitag - Montag durchgehend geöffnet

In unserem **Getränkedepot** können Sie unser Sortiment direkt abholen oder sich frei Haus liefern lassen.

Wollen Sie's A) preis-günstig wie hier im Foto oder B) preis-wert?

	A preis-günstig	B preis-wert
Abmessungen: individuell auf Maß eingepasst	✗	✓
Oberfläche/Farbtone: an Vorhandenes angepasst	✗	✓
Material/Verarbeitung/Design: hochwertig nach Wunsch	✗	✓
Unterm Strich: mehr für's Geld		▼

Schreinerei Renk KG · Tel. (08095) 1767  
info@schreinerei-renk.de · Münchner Straße 6b · 85653 Aying

RENK



**Schmiderer GmbH & Co. KG**  
**HEIZUNG. SANITÄR. SOLAR.**

Münchener Str. 12  
85653 Aying  
Tel. 08095 / 389  
Fax 08095 / 22 72  
www.schmiderer-heizung.de



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort  
**einen Anlagenmechaniker(in)**  
in Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Wir wünschen unseren Kindern und Eltern ein gutes neues Jahr. Bleibt zuversichtlich und gesund, habt viel Spaß und Freude, denn auch die kleinen Dinge haben ihren Reiz.

Falls Sie weitere Informationen über unsere Mittagsbetreuung benötigen, können Sie diese unserer Homepage entnehmen. Unsere Einrichtungsleitung, Frau Ariane Keblat, erreichen Sie während der Betreuungszeiten wie gewohnt unter 873443.

#### Hausaufgabenbetreuung

Diese findet im Rahmen der Mittagsbetreuung statt. Falls auch für „Nichtmittagsbetreuungskinder“ Interesse daran besteht, wenden Sie sich bitte an dsga.rosifritzsche@t-online.de oder während der Mittagsbetreuungszeit an Frau Keblat (Tel. 873443).

#### Selbsthilfe:

##### Legasthenie/AD(H)S/Dyskalkulie

Neben dem persönlichen Erfahrungsaustausch auf dem Gebiet der Legasthenie, Dyskalkulie und AD(H)S, diskutieren und informieren wir über verschiedenste Themengebiete. Veranstaltungsort ist das ehem. Raibagebäude in Großhelfendorf. Bei Interesse an einem Treffen können Sie sich gerne über das Kontaktformular auf unserer Homepage bei uns melden.

#### Babysittervermittlung

Hast du Lust als Babysitter vermittelt zu werden, dann melde dich bei uns. Frau Annika Coldewey ist unsere Ansprechpartnerin in allen Fragen und Belangen rund um das Thema „Babysitter“ – auch „Leih-Oma's und Opa's“ sind herzlich willkommen. Anfragen/Kontaktaufnahme gerne per Mail an babysitter@dsga.aying.de

#### Besondere Kinder

Wenn bei Ihrem Kind eine Auffälligkeit in der Entwicklung oder eine Behinderung festgestellt wurde, aber auch wenn Sie

selbst Fragen haben, wenn Ihnen in der Entwicklung Ihres Kindes etwas Sorgen macht und Sie es nicht einordnen können, gibt es eine Reihe von Anlaufstellen, die Rat und Hilfe bieten. Näheres dazu können Sie bei Frau Evi Gschwandtner unter der Telefonnummer 2451 erfragen.

#### Sommer-Ferienprogramm 2022

Der Winter ist gerade erst da und der Sommer liegt noch in sehr weiter Ferne, dennoch gibt es schon die ersten Überlegungen zum diesjährigen Sommerferienprogramm. Werden Sie aktiv und helfen Sie uns, weiterhin ein abwechslungsreiches Programm für unsere Kinder anbieten zu können. Damit der eine oder andere Gedanke bez. der Kursangebote noch etwas reifen kann, möchten wir Sie jetzt bereits darüber informieren, dass uns bis Mitte April die einzelnen Angebote vorliegen sollten. Alle weiteren Infos werden wir über Plakate an der Schule, dem Bürgerhaus, den Kindergärten, der Bücherei und auch auf unserer Homepage veröffentlichen. Wer bereits in unserem Mailverteiler als Kursleiter erfasst ist, bekommt auf diesem Weg alle Infos. Wir freuen uns auf viele Angebote für unsere Kinder! Anfragen können Sie gerne jederzeit an ferienprogramm@dsga.aying.de richten.

#### Beratungsangebot

Wir möchten Sie gerne darauf hinweisen, dass wir speziell für Vereinsmitglieder gegen eine Unkostenpauschale von 25 € auch ständig Rechtsberatung zu den Themen „Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung“, „Die Ehegattenvorsorge“ und „Die Sorgerechtsverfügung – ein Beratungsangebot für Eltern von minderjährigen Kindern!“ anbieten. Haben Sie Interesse? Zur Terminabsprache erreichen Sie unsere Geschäftsstelle außerhalb der Ferien, immer donnerstags von 10 - 12 Uhr unter der Telefonnummer 875977. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir wegen

Mehr Infos zu Hellabrunn finden Sie unter [www.hellabrunn.de](http://www.hellabrunn.de) oder [f /tierparkhellabrunn](https://www.facebook.com/tierparkhellabrunn)

# Hellabrunn

DER MÜNCHNER TIERPARK

**„MEIN GEWICHT?  
DAS HÖRT MAN MIR NICHT AN!“**

ELEFANTEN GEHEN STETS AUF ZEHENSPITZEN – DESHALB BEWEGEN SIE SICH TROTZ  
IHRES GEWICHTS PRAKTISCH LAUTLOS. KOMM UND ENTDECKE WEITERE ÜBERRASCHENDE FAKTEN  
IN HELLABRUNN – DIE VIELFALT DES LEBENS ERWARTET DICH!

§ 6 RDG dieses Beratungsangebot nur für Vereinsmitglieder anbieten dürfen. Eine Einzelmitgliedschaft kann für 15,00 € jährlich, eine Familienmitgliedschaft für 25,00 € jährlich erworben werden.

### Spinn- und Bastlkuchl

Bist du neu hergezogen oder suchst du neue Bekanntschaften und interessierst dich für soziale Themen? Dann komm doch einfach mal in unserem offenen Treff vorbei!

Wir sind eine Gruppe junger und nicht mehr ganz so junger Mütter, die sich hier zum Ratschen, Basteln, Nähen, Filzen und kreativem Gestalten treffen und wir freuen uns auf dein Kommen. Nähere Auskünfte bei Frau Petra Feldhusen unter 875977.

Der aktuellen Lage geschuldet, veröffentlichen wir die Termine für unsere nächsten Mittwochstreffen (jeweils in der Zeit von 10 bis 12 Uhr) derzeit ausschließlich auf unserer Homepage.

### Asyl/Migration

Sowohl unsere Beratungssprechstunde in der Geschäftsstelle, als auch unsere Formularsprechstunde in Aying findet mit entsprechenden Hygieneauflagen statt.

Sollten Sie Interesse haben im Helferkreis mitzuwirken, können Sie Veronika Stahuber immer freitags (außerhalb der Ferien) in der Geschäftsstelle Dorfstraße 3 in Großhelfendorf von 10 bis 12 Uhr unter der Telefonnummer 08095/875977 erreichen, oder per E-Mail unter [asyl@dsga.aying.de](mailto:asyl@dsga.aying.de) kontaktieren.

### Minikaufhaus Allerlei - Secondhand und mehr!

Unser Charityprojekt Allerlei erfreut sich nach wie vor sehr großer Beliebtheit und steht allen Ayingener Gemeindegürgern offen.

Wer kennt das nicht, der Kleiderschrank platzt aus allen Nähten, aber man trennt sich nur ungern von seinen guten Stücken.

Wohin auch damit? In den Müll oder in den Kleidercontainer ..... unmöglich, das bringt keiner übers Herz! Wir tun Gutes mit Ihrer Kleiderspende! Es war uns schon immer ein Anliegen, Kleidung, die nicht mehr gebraucht wird, aber noch modern und gut erhalten ist, an andere Menschen weiterzugeben. Somit wird unsere Umwelt entlastet und wertvolle Ressourcen geschont. Unser Sortiment umfasst einwandfreie saisonale Kinder- und Erwachsenenkleidung und tolle Modeaccessoires wie Tücher, Hüte, Taschen, Gürtel und Schmuck zu Schnäppchenpreisen. Viele Kleidungsstücke und Schuhe sind neu oder neuwertig.

Oft bieten wir regionale Aktionsware, wie z. B. Honig aus der Gemeinde, selbstgestaltete T-Shirts, Filzarbeiten etc., an.

Aktuell haben wir eine sehr große Auswahl an Winteroberbekleidung, auch Daunenmäntel, Daunenjacken und Daunenwesten finden Sie bei uns. Im Januar bieten wir, wie bereits in den vergangenen Jahren, Faschingskostüme an. Im Januar startet dann auch unser Winterschlussverkauf. Unsere regulären Öffnungszeiten sind dienstags, donnerstags und freitags von 15 bis 18 Uhr. Sie finden uns direkt am Ayingener Bahnhof 11a. Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen. Wir bitten Sie, die jeweils geltenden aktuellen Corona-Regelungen zur Öffnung im Einzelhandel im Landkreis München, zu beachten.

### Homepage

Der aktuellen Lage geschuldet, möchten wir Sie bitten, des Öfteren auf unserer Homepage unter <https://dorfleben-soziales-aying.de> vorbeizuschauen. Hier erhalten Sie einen Überblick unserer derzeitigen Angebote und auch Infos zu möglichen kurzfristigen Änderungen.

*Rosi Fritzsche*

*1. Vorsitzende DSGA*



**FRITZ** 

*ab sofort  
palmölfrei*



noch bis 1. März 2022  
im Backstubenverkauf  
in Aying

**Bioland**  DE-ÖKO-006

**FRITZ Mühlenbäckerei GmbH**  
Münchener Straße 28 · 85653 Aying  
[www.fritz-muehlenbaeckerei.de](http://www.fritz-muehlenbaeckerei.de)

## IMPRESSUM

Herausgeber: **Gemeinde Aying**, Kirchgasse 4, 85653 Aying, Telefon 08095 / 90 95-0  
 Redaktion: Birgit von Styp, Gemeinde Aying, **E-Mail: [gemeindeblatt@aying.de](mailto:gemeindeblatt@aying.de)**  
 Verlag und Anzeigen: Hans Winklhofer, Werbeverlag, Prof.-Göttsberger-Str. 18, 85579 Neubiberg  
 Telefon 089/ 60 48 38, E-Mail: [info@hw-werbeverlag.de](mailto:info@hw-werbeverlag.de)  
 Druck: alpha-teamDruck GmbH München

Kein Teil des Gemeindeblattes darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme gespeichert, vervielfältigt oder verbreitet werden.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Gemeindeblattes ist am  
Montag, 07. März 2022**



**AWO SENIORENZENTRUM AYING**



### IHR ANSPRECHPARTNER

Enver Krivaca, Einrichtungsleiter

TELEFON 08095 8756-14

## WO MAN SICH WOHL FÜHLT.

### UNSER HAUS AUF EINEN BLICK:

- 48 Plätze in der vollstationären Pflege
- Kurzzeit- und Tagespflegeplätze
- Gerontopsychiatrische Wohngruppe für Menschen mit Demenz
- Professionelle, ganzheitliche Pflege
- Sozialdienst
- Pflegeberatung
- Umfangreiches Betreuungs- und Veranstaltungsprogramm
- Individuelle Gestaltung des Zimmers erwünscht
- Cafeteria
- Freie Arztwahl

### LERNEN SIE UNS KENNEN

Wenn Sie mehr über das Leben und Wohnen im AWO Seniorenzentrum Aying und unser Betreuungsangebot erfahren möchten, beraten wir Sie gern. Wir führen Sie auf Wunsch unverbindlich durch unser Haus. Rufen Sie uns an – wir freuen uns auf Sie.

### ZUKUNFT PFLEGEN

[www.awo-stellenboerse.de](http://www.awo-stellenboerse.de)  
[www.awo-ausbildung.de](http://www.awo-ausbildung.de)

**---> Bewirb dich jetzt!**

### AWO Seniorenzentrum Aying

Schieferweg 29 · 85653 Aying · Tel. 08095 8756-0  
[info@sz-ain.awo-obb.de](mailto:info@sz-ain.awo-obb.de) · [www.awo-obb.de](http://www.awo-obb.de)



**Ein Stück Heimat.**  
 Die Seniorenzentren der  
 AWO Oberbayern



## Ayinger Frühlingsbier

Schon jetzt freudig erwartet und ab Ende Februar erhältlich  
im Brauerei-Getränkemarkt und im gut sortierten Getränkefachhandel